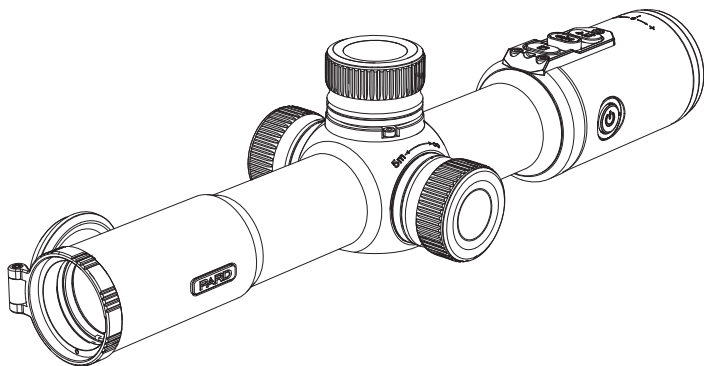




Thermal Imaging Device

Pantera 256 Mini

Quick Start Guide



Shenzhen Pard Technology Co.,Ltd

Important Reminder

- 1 All PARD products are exclusively designed for civilian use and strictly prohibited for any military purposes.

- 2 All PARD products are not authorized for export to, including but not limited to Russia, Belarus, Palestine, Israel, Sudan, South Sudan, and other conflict zones.

Scan To Enjoy Privilege



Scan The QR Code To Join Our Membership

- 1 Extend warranty
- 2 Enjoy 1 on 1 expert service
- 3 Get the product experience officer opportunity

Contents

1. English	01
2. Français	05
3. Deutsch	09
4. Español	13
5. Italian	17
6. Portuguese	21
7. 한국어	25
8. Polski	29
9. Čeština	33
10. Slovenščina	37
11. Norsk	41
12. Svenska	45
13. Dansk	49
14. Magyar	53
15. Nederlands	57
16. Bahasa Indonesia	61
17. Български	65
18. Українська	69
19. FCC Warning	73

PACKAGE CONTENTS

Icon	Contents	Quantity
	Thermal Imaging Device	1
	3.7V 18650 Rechargeable Lithium-Ion Battery	1
	Protective Case	1
	Type-C Cable	1
	30mm Mount Rings	2
	Allen Wrench	2
	Lens Cleaner	2
	Rubber Eye Cup	1
	User's Manual	1
	After Sales Card	1

COMPONENTS

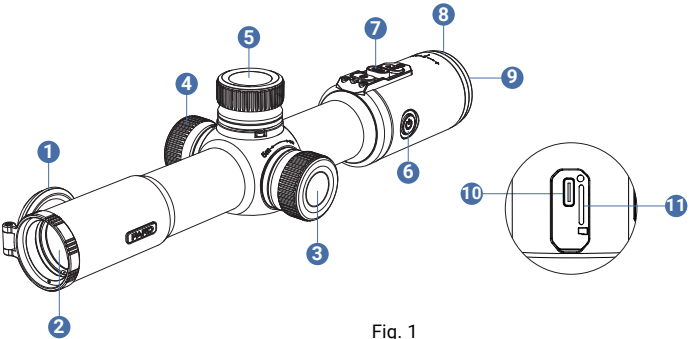


Fig. 1

No.	Name	No.	Name
①	Lens Cap	⑦	Keypad
②	Objective Lens	⑧	Diopter Adjustment Ring
③	Focusing Knob	⑨	Eyepiece Lens
④	Battery Cap	⑩	Type-C port
⑤	Control Knob	⑪	Micro SD card slot
⑥	Power/Sleep Button		

Shortcut Mode

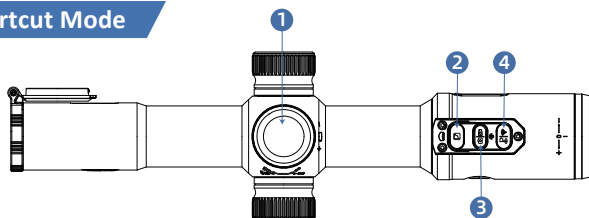


Fig. 2

Keypad	Rotate counter clockwise	Rotate clockwise	
Knob (Key1)	Down/-/Zoom out	Up+/Zoom	-
	Single press	Press and hold	Double press
	Quick Menu/Ok key	Full Menu	PIP
	Single press	Press and hold	Double press
Key2	Image Mode	Switch Scenes	-
Key3	Take a Photo	Record Video	Files
Key4	Back	WiFi	Shutter Correction

INSTALLATION

1. Battery

The battery installation steps are as follows:

- 1.1. Rotate the battery cap and remove the battery.
- 1.2. Remove the insulating tape.
- 1.3. Put the positive pole (+) of the battery inwards, and then rotate the battery cap until the battery cap is locked.
- 1.4. To turn on the device, press and hold the power button for about 3 seconds. (When the PARD Logo appears on the screen, the device is ready for use.)

2. Mount

To ensure optimal performance and user experience, we highly recommend using our original mount provided in the product packaging.

- ① Attach the bottom half of rings to the rail;
- ② Tighten the screw on the rear mount to rail to the desired position;
- ③ Place the scope in the rings.
- ④ Install the ring tops and tighten the screws and make sure the scope stays level.

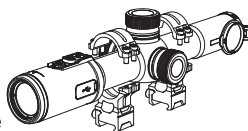
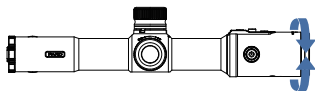


Fig.3

3. Diopter Focusing

After power on the device, rotate the diopter focusing ring until you can see the screen clearly.



4. Objective Lens

Aim at the target and rotate the objective focusing knob until you can see the target image clearly.



5. Compass Calibration

Users are required to tilt and move the device in a figure 8 motion until the compass is calibrated as shown in Fig. 4.



Fig. 4

Key Features

- NETD $\leq$ 15mK
- 18650 rechargeable Li-ion battery
- Upgraded UI design
- Infrared Image Enhancement Algorithm (IREA)
- Intuitive control knob
- Recoil-activated recording
- 6000J recoil resistance

PRECAUTIONS

- Please remove the insulating tape on the battery before first use. It is recommended to use a fully charged lithium-ion battery with a rated voltage of 3.7V.
- Please turn off the device and remove the battery when it's not in use for more than 10 days, and store the device & battery in a dry and safe place.
- Be extra cautious and handle the device with care during use or transportation. It is recommended to use the original packaging during transportation.
- Do not use the device to focus directly on strong sources of light such as the sun or electric welding. The detector may be damaged and it will void the warranty.
- Avoid lens scratches and damage caused by oil or chemical contamination of the lens. Keep the lens cap on when not in use.
- The device should be placed in a cool, dry, and ventilated environment without strong electromagnetic fields, and the storage environment temperature should not be lower than (-30°C/-22°F) or higher than (55°C/131°F). Please charge the device within a temperature range of 0°C to 45°C (32°F to 113°F).
- Do not disassemble the device without authorization. If you encounter any problems, please contact our after-sales team and report them on our official website. Failure to do so will render the warranty service null and void.
- **Attention!** All PARD night-vision and thermal imaging devices require a license when exported to outside your country.

Specifications

Model		Pantera 256 Mini	
Sensor Resolution(pixel)		256*192	
Optical Magnification(x)		3.6	
Image Mode		WT-HOT/BK-HOT/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD(mK)		≤15 (0.015℃)	
Operating Time(h)		≤6	
Objective Lens(mm)		25	
Hot Track		Yes	
Detection Distance(m)		1200	
Field of View (HxV)	Horizontal	7°	
	Vertical	5.3°	
	Diagonal	8.8°	
General parameters			
Display Type	OLED	Housing	Aluminum alloy
Display Resolution (pixel)	1920*1080	LRF	No
Eye Relief (mm)	50	Pixel size(μm)	12*12
Digital Zoom(x)	2/4/6/8	Diopteradjustment(D)	-5~+5
Storage(GB)	Micro SD Card (128GB, Max)	Video Format	.mp4
Ballistic Calculator	Yes	Frame Rate(Hz)	50
Shutter	Mechanical shutter	Image Engine	Pard IREA
Battery Type	Lithium Ion 18650*1	PIP	Yes
WiFi	Yes	Firmware Upgrade	Yes
Operating Temp (°C/°F)	-30~-+55/-22~-+131	App supported	PardVision2
Reticle Color	4(red/white/yellow/green)	Degree of Protection	IP67
External Power supply	Type-C	Scene Mode	City/Rain/Forest

Contenu De L'emballage

Icônes	Contenu	Quantité
	Dispositif D'imagerie Thermique	1
	3.7V 18650 Batterie Rechargeable Lithium-Ion	1
	Étui de protection	1
	Câble de Type C	1
	Anneaux de Montage 30mm	2
	Clef Allen	2
	Nettoyeur de Lentilles	2
	Oeillet en Caoutchouc	1
	Manuel de l'utilisateur	1
	Carte de Service Après-vente	1

Components

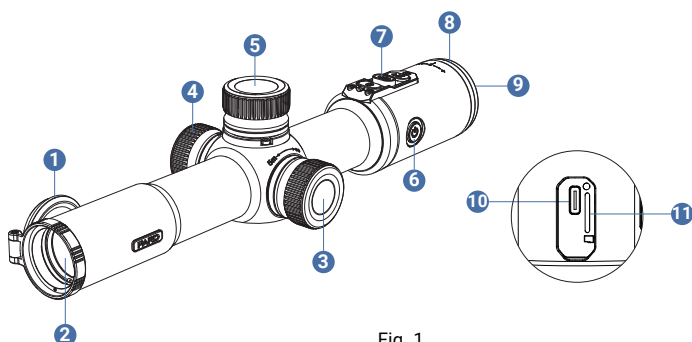


Fig. 1

No.	Nom	No.	Nom
①	Protège Objectif	⑦	Pavé numérique
②	Lentille d'objectif	⑧	Anneau de Réglage Dioptrique
③	Molette de mise au point	⑨	Lentille d'oculaire
④	Capuchon des piles	⑩	Port Type-C
⑤	Bouton de Contrôle	⑪	Logement pour carte Micro SD
⑥	Bouton d'alimentation/veille		

Mode raccourci

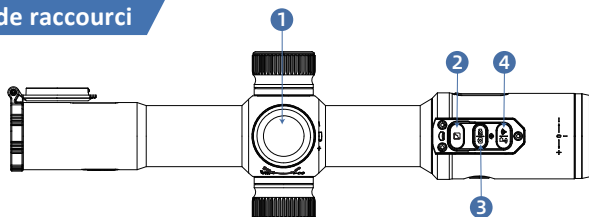


Fig. 2

Pavé numérique	Tourner Dans le sens antihoraire	Tourner Dans le sens horaire	
Bouton Touche 1	Bas/-/Zoom arrière	Haut+/Zoom avant	-
	Pression unique	Appuyez longuement	Appuyez deux fois
	Menu rapide/Touche OK	Menu complet	PIP
	Pression unique	Appuyez longuement	Appuyez deux fois
Touche 2	Palettes de Couleurs	Changer de Scène	-
Touche 3	Prendre une Photo	Enregistrer une Vidéo	Fichiers
Touche 4	Dos	WiFi	Correction de l'obturateur

Installation

1. Batterie

Les étapes d'installation des piles sont les suivantes:

1.1. Dévissez le bouton du couvercle de la batterie jusqu'à ce qu'il s'ouvre et retirez la batterie.

1.3. Placez le pôle positif (+) de la batterie vers l'intérieur, puis vissez le couvercle de la batterie jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

1.2. Retirez le ruban isolant.

1.4. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes. (lorsque le voyant d'alimentation s'allume et que le logo PARD apparaît à l'écran, l'appareil est prêt à être utilisé.)

2. Monture

Pour garantir des performances et une expérience utilisateur optimales, nous vous recommandons fortement d'utiliser notre monture d'origine fourni dans l'emballage du produit.

- ① Fixez la moitié inférieure de vos anneaux au rail ;
- ② Serrez la vis du support arrière sur votre rail dans la position souhaitée ;
- ③ Placez la lunette dans les anneaux de la lunette.
- ④ Installez les anneaux et serrez les vis en veillant à ce que l'oscilloscope reste de niveau.

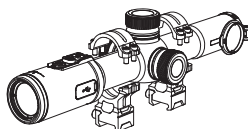
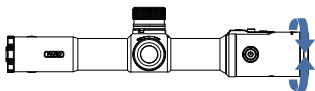


Fig.3

3. Mise au point dioptrique

Après avoir allumé l'appareil, tournez la molette de mise au point dioptrique jusqu'à ce que vous puissiez voir l'écran clairement.



4. Lentille d'objectif

Réglez le levier de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que vous puissiez voir clairement l'image de la cible.



5. Calibrage de la boussole

Inclinez et déplacez l'appareil dans un mouvement de la Figure 8 jusqu'à ce que la boussole soit étalonnée comme le montre l'Fig. 4



Fig. 4

Caractéristiques principales

- NETD $\leq 15\text{mK}$
- Batterie Li-ion rechargeable 18650
- Conception de l'interface utilisateur améliorée
- Algorithme d'amélioration de l'image infrarouge (IREA)
- Bouton de Commande Intuitif
- Enregistrement activé par recul
- Résistance au recul 6000J

Précautions

- Veuillez retirer le ruban isolant de la batterie avant la première utilisation. Utilisez une batterie lithium-ion complètement chargée avec une tension nominale de 3.7 V.
- Veuillez éteindre l'appareil et retirer la pile lorsque vous ne l'utilisez pas pendant plus de 10 jours et conservez l'appareil et la pile dans un endroit sec et sûr.
- Soyez très prudent et manipulez l'appareil avec précaution lors de son utilisation ou de son transport. Il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine pour le transport.
- N'utilisez pas l'appareil pour focaliser directement sur des sources de lumière fortes telles que le soleil ou le soudage électrique. Le détecteur pourrait être endommagé et la garantie serait annulée.
- Évitez les rayures de l'objectif et les dommages causés par l'huile ou la contamination chimique de l'objectif. Gardez le capuchon de l'objectif allumé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- L'appareil doit être placé dans un environnement frais, sec et ventilé, sans champs électromagnétiques puissants, et la température de l'environnement de stockage ne doit pas être inférieure à $(-30^{\circ}\text{C}/-22^{\circ}\text{F})$ ou supérieure à $(55^{\circ}\text{C}/131^{\circ}\text{F})$. Veuillez charger l'appareil dans une plage de température comprise entre 0°C et 45°C (32°F à 113°F).
- Ne pas exposer/démonter l'appareil sans autorisation. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter notre service après-vente et signaler tout problème. Le non-respect de cette consigne rendra le service de garantie nul et non avenue.
- **Attention!** Veuillez noter que tous les appareils PARD de vision nocturne et d'imagerie thermique nécessitent une licence pour l'exportation à l'extérieur du pays.

Spécifications

Modèle		Pantera 256 Mini	
Résolution (pixel)		256*192	
Grossissement Optique (x)		3.6	
Mode image		WT-CHAUD/BK-CHAUD/ RD-CHAUD/IN-CHAUD/CIEL	
NETD(mK)		≤15 (0.015℃)	
Temps de Fonctionnement (h, max.)		≤6	
Lentille d'objectif (mm)		25	
Suivi thermique		Oui	
Distance de détection (m)		1200	
Champ de vision (HxV)	Horizontal	7°	
	Vertical	5.3°	
	Diagonal	8.8°	
Paramètres généraux			
Type	OLED	Boîtier	Alliage d'aluminium
Résolution (pixel)	1920*1080	LRF	Non
Soulagement oculaire(mm)	50	Taille du pixel (μm)	12*12
Zoom numérique(x)	2/4/6/8	Réglage dioptrique (D)	-5~+5
Stockage(GB)	Carte Micro SD (128 GB maximum)	Format vidéo	.mp4
Calculatrice balistique	Oui	Taux de rafraîchissement(Hz)	50
Obturbateur	Obturbateur mécanique	Moteur d'image	Pard IREA
Batterie	Li-ion 18650*1	PIP	Oui
WiFi	Oui	Mise à jour du micrologiciel	Oui
Température de fon- ctionnement(℃/℉)	-30~+55/-22~+131	Applications prises en charge	PardVision2
Couleur du réticule	4(Rouge/Blanc/ Jaune/Vert)	Indice de protection	IP67
Type d'alimentation externe	Type-C	Mode scène	Ville/Pluie/Forêt

Packungsinhalt

Ikonen	Inhalt	Menge
	Wärme Bild Gerät	1
	3.7V 18650 Wiederaufladbare Lithium-Ionen Batterie	1
	Schutzhülle	1
	Typ-C Kabel	1
	30mm Montage Ringe	2
	Inbusschlüssel	2
	Linse Reiniger	2
	Gummi Augenmuschel	1
	Benutzerhandbuch	1
	After Sales Karte	1

Komponenten

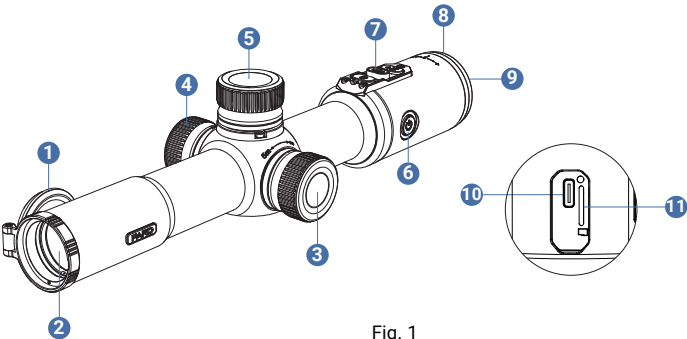


Fig. 1

Nr.	Name	Nr.	Name
1	Objektivdeckel	7	Tastatur
2	Objektiv	8	Dioptrien-Einstellring
3	Fokussierknopf	9	Okular Linse
4	Batterie Deckel	10	Type-C-Anschluss
5	Kontroll Knopf	11	Micro-SD-Kartenslot
6	Ein-/Aus-Taste		

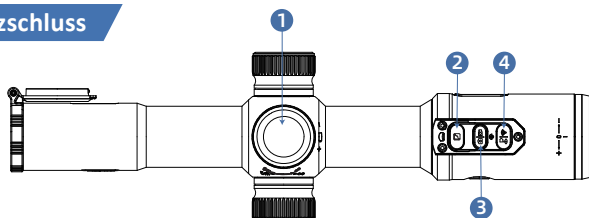


Fig. 2

Tastatur	Drehen gegen den Uhrzeigersinn	Drehen im Uhrzeigersinn	
Knopf (Taste 1)	Abwärts/-Verzoomung	Auf/+Vergrößern	-
	Einmaliges Drücken	Halten Sie die Taste gedrückt	Doppelt Drücken
	Schnell Menü/Ok Taste	Vollständiges Menü	KERN
	Einmaliges Drücken	Halten Sie die Taste gedrückt	Doppelt Drücken
Taste 2	Farbige Paletten	Szenen Wechseln	-
Taste 3	Ein Foto machen	Video aufzeichnen	Dateien
Taste 4	Rücken	WiFi	Korrektur des Verschlusses

Installation

1. Batterie

Der Einbau der Batterie erfolgt in folgenden Schritten:

- 1.1. Schrauben sie den Knopf des batterie fachdeckels ab, bis er sich öffnet, und nehmen sie die batterie heraus.
- 1.2. Entfernen Sie das Isolierband.
- 1.3. Legen Sie den Pluspol (+) der Batterie nach innen, und schrauben Sie dann den Batteriedeckel auf, bis er einrastet.
- 1.4. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Einschalttaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt. (Wenn die Betriebsanzeige aufleuchtet und das PARD-Logo auf dem Bildschirm erscheint, ist das Gerät betriebsbereit.

2. Halterung

Um eine optimale Leistung und Benutzererfahrung zu gewährleisten, empfehlen wir dringend, unsere Originalhalterung zu verwenden, die in der Produktverpackung enthalten ist.

- 1 Befestigen Sie die untere Hälfte der Ringe an der Schiene;
- 2 Ziehen Sie die Schraube der hinteren Halterung an Ihrer Schiene in der gewünschten Position fest;
- 3 Setzen Sie das Zielfernrohr in die Zielfernrohrringe ein.
- 4 Bringen Sie die Ringaufsätze an, ziehen Sie die Schrauben fest und achten Sie darauf, dass das Zielfernrohr waagrecht bleibt.

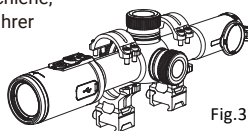
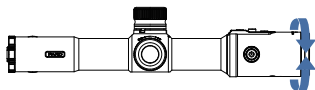


Fig.3

3. Diopter Fokussierung

Drehen Sie nach dem Einschalten des Geräts das Dioptrien-Fokussierad, bis Sie den Bildschirm deutlich sehen können.



4. Objektiv Schar Fokussierung

Zielen Sie auf das Ziel, das Sie sehen möchten, und drehen Sie den Fokussierhebel des Objektivs, bis Sie das Zielbild deutlich sehen können.



5. Kompass Kalibrierung

Der Benutzer muss das Gerät kippen und in einer 8er-Bewegung bewegen, bis der Kompass wie in Fig. 4 dargestellt kalibriert ist.



Fig. 4

Hauptmerkmale

- $NETD \leq 15mK$
- 18650 Wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku
- Verbesserte UI-Design
- Infrarot-Bildverbesserungsalgorithmus (IREA)
- Intuitiver Bedienknopf
- Rückstoßaktivierte Aufnahme
- 6000J Rückstoßwiderstand

Vorsichtsmaßnahmen

- Bitte entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das Isolierband vor Batterie. Es wird empfohlen, einen vollständig geladenen Lithium-Ionen-Akku mit einer Nennspannung von 3.7 V zu verwenden.
- Bitte schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie es länger als 10 Tage nicht benutzen, und bewahren Sie das Gerät und den Akku an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Seien Sie besonders vorsichtig und behandeln Sie das Gerät während des Gebrauchs oder des Transports mit Sorgfalt. Es wird empfohlen, für den Transport die Originalverpackung zu verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um direkt auf starke Lichtquellen wie Sonne oder elektrisches Schweißen zu fokussieren. Der Detektor kann beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Vermeiden Sie Kratzer auf der Linse und Schäden, die durch Öl oder chemische Verunreinigungen der Linse verursacht werden. Lassen Sie den Objektivdeckel aufgesetzt, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Das Gerät sollte in einer kühlen, trockenen und belüfteten Umgebung ohne starke elektromagnetische Felder gelagert werden, und die Temperatur der Lagerumgebung sollte nicht niedriger als $(-30^{\circ}C/-22^{\circ}F)$ oder höher als $(55^{\circ}C/131^{\circ}F)$ sein. Bitte laden Sie das Gerät bei einer Temperatur zwischen $0^{\circ}C$ und $45^{\circ}C$ ($32^{\circ}F$ bis $113^{\circ}F$) auf.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst und melden Sie diese auf unserer offiziellen Website. Andernfalls wird die Garantieleistung ungültig.
- **Aufmerksamkeit!** Alle Nachtsicht- und Wärmebildgeräte von PARD benötigen eine Lizenz, wenn sie in ein anderes Land exportiert werden.

Technische Daten

Modell		Pantera 256 Mini	
Auflösung (pixel)		256*192	
Optische Vergrößerung (x)		3.6	
Bild Modus		WT-HOT/BK-HOT/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD (mK)		≤15 (0.015℃)	
Betriebsdauer (h)		≤6	
Objectif (mm)		25	
Heißer Track		Ja	
Erkennungs Abstand (m)		900/1200	
Sichtfeld (HxV)	Horizontal	7°	
	Senkrecht	5.3°	
	Diagonale	8.8°	
General parameters			
Art	OLED	Gehäuse	Aluminiumlegierung
Auflösung(pixel)	1920*1080	LRF	Nein
Augenabstand (mm)	50	Pixelgröße (µm)	12*12
Digitaler Zoom(x)	2/4/6/8	Dioptrien-Einstellung (D)	-5~+5
Lagerung(GB)	Micro-SD-Karte (maximal 128 GB)	Video-Format	.mp4
Ballistischer Rechner	Ja	Bildrate(Hz)	50
Verschluss	Mechanischer Verschluss	Bild Motor	Pard IREA
Batterie typ	Li-ion 18650*1	PIP	Ja
WiFi	Ja	Firmware-Upgrade	Ja
Dioptrien-Einstellung(℃/℉)	-30~+55/-22~+131	Unterstützte App	PardVision2
Absehenfarbe	4(Rote/ Weiß/Gelb/Grün)	Grad des Schutzes	IP67
Externe Stromversorgung Typ	Typ-C	Szene-Modus	Stadt/Regen/Wald

Contenido Del Paquete

Iconos	Contenido	Cantidad
	Dispositivo de Imagen Térmica	1
	3.7V 18650 Batería Recargable de Iones de litio	1
	Funda protectora	1
	Cable del Tipo C	1
	Anillos de montaje de 30 mm	2
	Llave Allen	2
	Limpiador de Lentes	2
	Copa Ocular de Goma	1
	Manual del Usuario	1
	Tarjeta Postventa	1

Componentes

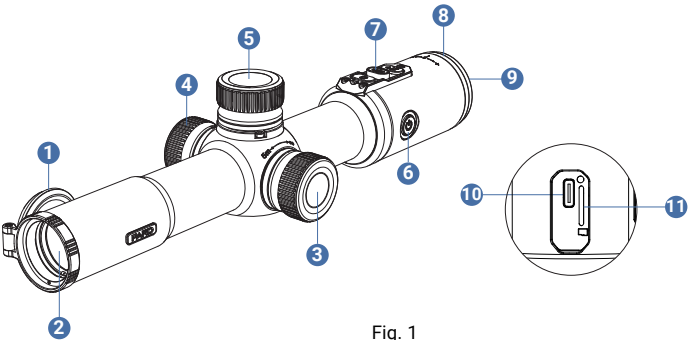


Fig. 1

Nº	Nombre	Nº	Nombre
1	Tapa de Lente	7	Teclado
2	Lente objetivo	8	Anillo de ajuste de dioptrías
3	Perilla de enfoque	9	Lente del ocular
4	Tapa de la batería	10	Puerto Type-C
5	Mando de control	11	Ranura para tarjeta Micro SD
6	Botón de fuente de alimentación/de dormir		

Modo de acceso directo

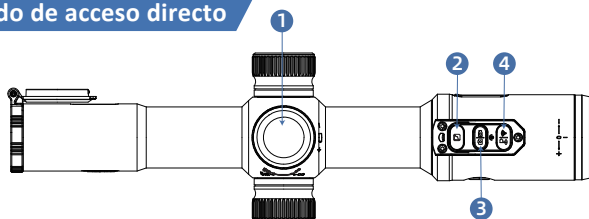


Fig. 2

Teclado	Girar en Sentido Antihorario	Girar en Sentido Horario	
Mando Tecla 1	Abajo/-/Alejar	Arriba/+/Acercar	-
	Pulsar una sola vez	Mantén presionado	Pulse dos veces
	Menú Rápido/Tecla OK	Menú Completo	IMAGEN EN IMAGEN
	Pulsar una sola vez	Mantén presionado	Pulse dos veces
Tecla 2	Paletas de Colores	Modos de Escena	-
Tecla 3	Hacer una Foto	Grabar Vídeo	Ficheros
Tecla 4	Atrás	WiFi	Corrección de obturador

Instalación

1. Batería

Los pasos para instalar la batería son los siguientes:

1.1. Desenrosque el botón de la tapa de la pila hasta que se abra y extraiga la pila.

1.3. Coloque el polo positivo (+) de la pila hacia dentro y, a continuación, enrosque la tapa de la pila hasta que quede bloqueada.

1.2. Retire la cinta aislante.

1.4. Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido durante unos 3 segundos. (Cuando la luz de encendido se ilumine y aparezca el logotipo PARD en la pantalla, el dispositivo estará listo para su uso.)

2. Montaje

Para garantizar un rendimiento y una experiencia de usuario óptimos, recomendamos encarecidamente utilizar nuestro soporte original proporcionado en el embalaje del producto.

- 1 Fije la mitad inferior de los anillos al rail;
- 2 Apriete el tornillo de la montura trasera a su carril a la posición deseada;
- 3 Coloque el visor en las anillas.
- 4 Instale las tapas de los anillos, apriete los tornillos y asegúrese de que el visor se mantiene nivelado.

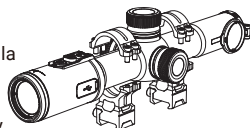
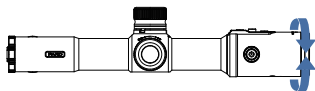


Fig.3

3. Enfoque Dióptrico

Después de encender el dispositivo, gire la rueda de enfoque dióptrico hasta que pueda ver la pantalla con claridad.



4. Enfoque de la lente objetivo

Apunte al objetivo que desea ver y gire la palanca de enfoque de la lente del objetivo hasta que pueda ver claramente la imagen del objetivo.



5. Calibración de la Brújula

Los usuarios deben inclinar y mover el dispositivo en forma de 8 hasta que la brújula se calibre, como se muestra en la Fig. 4



Fig. 4

Características principales

- $NETD \leq 15mK$
- Batería recargable de iones de litio 18650
- Diseño de UI mejorado
- Algoritmo de mejora de la imagen infrarroja (IREA)
- Mando de control intuitivo
- Grabación activada por retroceso
- Resistencia al retroceso 6000J

Precauciones

- Retire la cinta aislante de la batería antes de usarla por primera vez. Utilice una batería de iones de litio completamente cargada con un voltaje nominal de 3.7 V.
- Apague el dispositivo y retire la batería cuando no vaya a utilizarlo durante más de 10 días y guarde el dispositivo y la batería en un lugar seco y seguro.
- Extreme las precauciones y manipule el dispositivo con cuidado durante su uso o transporte. Se recomienda utilizar el embalaje original durante el transporte.
- No utilice el dispositivo para enfocar directamente fuentes de luz fuertes, como el sol o la soldadura eléctrica. El detector podría resultar dañado y se anularía la garantía.
- Evite arañazos y daños causados por aceite o productos químicos en el objetivo. Mantenga la tapa de la lente puesta cuando no esté en uso.
- El dispositivo debe colocarse en un entorno fresco, seco y ventilado sin campos electromagnéticos fuertes, y la temperatura del entorno de almacenamiento no debe ser inferior a $(-30^{\circ}C/-22^{\circ}F)$ ni superior a $(55^{\circ}C/131^{\circ}F)$. Cargue el dispositivo dentro de un rango de temperatura de $0^{\circ}C$ a $45^{\circ}C$ ($32^{\circ}F$ a $113^{\circ}F$).
- No desmonte el dispositivo sin autorización. Si tiene algún problema, contáctese con nuestro servicio posventa e informe de cualquier incidencia. Si no lo hace, el servicio de garantía quedará anulado.
- **¡Atención!** Tenga en cuenta que todos los dispositivos de visión nocturna y termográfica PARD requieren una licencia para exportar fuera del país.

Características Técnicas

Modelo		Pantera 256 Mini		
Resolución (píxel)		256*192		
Ampliación óptica (x)		3.6		
Modo Imagen		WT-HOT/BK-HOT/ RD-HOT/IN-HOT/SKY		
NETD (mK)		≤15 (0.015℃)		
Tiempo de funcionamiento (h)		≤6		
Lente objetivo (mm)		25		
Pista caliente		Sí		
Distancia de Detección(m)		1200		
Campo de visió(HxV)	Horizontal	7°		
	Vertical	5.3°		
	Diagonal	8.8°		
Parámetros generales				
Tipo		OLED	Carcasa	Aleación de aluminio
Resolución (píxel)		1920*1080	LRF	No
Alivio ocular (mm)		50	Tamaño de píxel (μm)	12*12
Zoom digital(x)		2/4/6/8	Ajuste de dioptrías (D)	-5~+5
Almacenamiento (GB)		Tarjeta micro SD (128 GB, máximo)	Formato de vídeo	.mp4
Calculadora balística		Sí	Velocidad de fotogramas (Hz)	50
Obturador		Obturador mecánico	Motor de imagen	Pard IREA
Tipo de Batería		Li-ion 18650*1	PIP	Sí
WiFi		Sí	Actualización de firmware	Sí
Temperatura de funcionamiento (℃/℉)		-30~+55/-22~+131	Aplicaciones compatibles	PardVision2
Color del retículo		4(Rojo/Blanco/Amarillo/Verde)	Grado de protección	IP67
Tipo de fuente de alimentación externa		Tipo C	Modo Escena	Ciudad/Lluvia/Bosque

Contenuto Della Confezione

Icone	Contenuti	Quantità
	Dispositivo di Imaging Termico	1
	Batteria Ricaricabile agli Ioni di Litio da 3.7V 18650	1
	Custodia protettiva	1
	Cavo Type-C	1
	Anelli di montaggio da 30 mm	2
	Chiave a brugola	2
	Pulitore per lenti	2
	Oculare in Gomma	1
	Manuale d'uso	1
	Carta Postvendita	1

Componenti

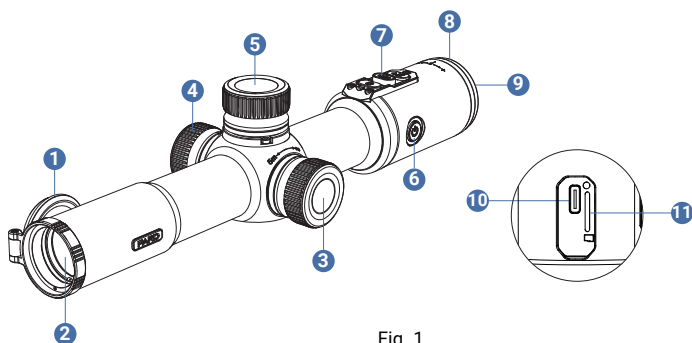


Fig. 1

N.	Nome	N.	Nome
1	Copri Obiettivo	7	Tastierina
2	Obiettivo	8	Anello di Regolazione Diottrica
3	Manopola di messa a fuoco	9	Lente oculare
4	Coperchio della batteria	10	Porta Type-C
5	Manopola di controllo	11	Slot per scheda Micro SD
6	Pulsante di Accensione/Sospensione		

Modalità di scelta rapida

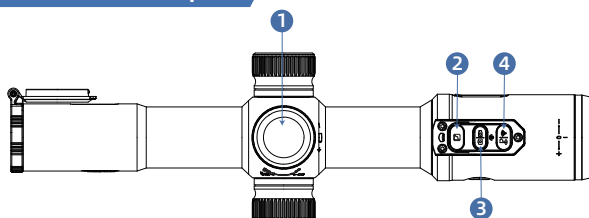


Fig. 2

Tastierina	Ruotare in senso antiorario	Ruotare in senso orario	
Manopola (Tasto 1)	Giù/-/Zoom indietro	Su/+/Zoom avanti	-
	Pressione singola	Tieni premuto	Doppia pressione
	Menu Rapido/Tasto Ok	Menu completo	STELLETTA
	Pressione singola	Tieni premuto	Doppia pressione
Tasto 2	Palette di colori	Scambiate le scene	-
Tasto 3	Scattare una foto	Registra video	File
Tasto 4	Schienale	Wi-Fi	Correzione dell'otturatore

Installazione

1. Batteria

Le fasi di installazione della batteria sono le seguenti:

1.1. Svitare il pulsante del coperchio della batteria fino ad aprirlo e rimuovere la batteria.

1.3. Mettere il polo positivo (+) della batteria verso l'interno, quindi avvitare il coperchio della batteria fino a bloccarlo.

1.2. Rimuovere il nastro isolante.

1.4. Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi. (quando la spia di alimentazione si illumina e il logo PARD appare sullo schermo, il dispositivo è pronto per l'uso.)

2. Montaggio

Per garantire prestazioni ottimali e un'esperienza d'uso ottimale, si consiglia di utilizzare il montaggio originale fornito nella confezione del prodotto.

- 1 Attaccare la metà inferiore degli anelli al binario;
- 2 Serrare la vite del supporto posteriore alla guida nella posizione desiderata;
- 3 Posizionare il cannocchiale negli anelli del cannocchiale.
- 4 Installare gli anelli superiori e serrare le viti, assicurandosi che il cannocchiale rimanga in piano.

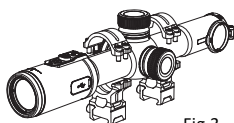
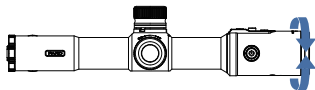


Fig.3

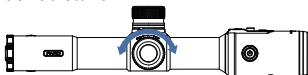
3. Messa a fuoco diottrica

Dopo aver acceso il dispositivo, ruotare la rotella di messa a fuoco delle diottrie finché non si riesce a vedere chiaramente lo schermo.



4. Messa a fuoco dell'obiettivo

Puntare l'obiettivo che si desidera vedere e ruotare la leva di messa a fuoco dell'obiettivo fino a quando non si vede chiaramente l'immagine dell'obiettivo.



5. Calibrazione della bussola

Gli utenti devono inclinare e muovere il dispositivo con un movimento a figura 8 fino a quando la bussola viene calibrata, come mostrato nella Fig. 4



Fig. 4

Caratteristiche principali

- NETD $\leq$ 15mK
- Batteria ricaricabile agli ioni di litio 18650
- Design dell'interfaccia utente aggiornato
- Algoritmo di miglioramento dell'immagine a infrarossi (IREA)
- Manopola di controllo intuitiva
- Registrazione attivata dal rinculo
- Resistenza al rinculo 6000J

Precauzioni

- Si prega di rimuovere il nastro isolante dalla batteria prima del primo utilizzo. Utilizzi una batteria agli ioni di litio completamente carica con una tensione nominale di 3.7V.
- Spegner il dispositivo e rimuovere la batteria quando non viene utilizzato per più di 10 giorni e mettere da parte il dispositivo e la batteria in un luogo asciutto e sicuro.
- Prestare particolare attenzione e maneggiare il dispositivo con cura durante l'uso o il trasporto. Si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale durante il trasporto.
- Non utilizzare il dispositivo per mettere a fuoco direttamente fonti di luce forti come il sole o la saldatura elettrica. Il rilevatore potrebbe danneggiarsi e questa azione invaliderà la garanzia.
- Evitare i graffi e danni causati dall'olio o dalla contaminazione chimica dell'obiettivo. Tenere il copri obiettivo quando non in uso. Tenere il copriobiettivo quando non è in uso.
- Il dispositivo deve essere collocato in un ambiente fresco, asciutto e ventilato senza forti campi elettromagnetici e la temperatura ambiente non deve essere inferiore a (-30°C/-22°F) o superiore a (55°C/131°F). Caricare il dispositivo in un intervallo di temperatura compreso tra 0°C e 45°C (32°F e 113°F).
- Non smontare il dispositivo senza autorizzazione. In caso di problemi, contattare il nostro team post-vendita e segnalarli in dettaglio. In caso contrario, il servizio di garanzia sarà annullato.
- **Attenzione!** Tutti i visori notturni e i dispositivi di imaging termico PARD richiedono una licenza se esportati al di fuori del proprio paese.

Modello		Pantera 256 Mini		
Risoluzione (pixel)		256*192		
Ingrandimento ottico (x)		3.6		
Modalità immagine		BN-CALDO/NR-CALDO/ RS-CALDO/IN-CALDO/CIELO		
NETD (mK)		≤15 (0.015°C)		
Tempo di Funzionamento(h)		≤6		
Obiettivo (mm)		25		
Tracciamento del calore		Si		
Distanza di Rilevamento (m)		1200		
Campo Visivo (HxV)	Orizzontale	7°		
	Verticale	5.3°		
	Diagonale	8.8°		
Parametri generali				
Tipo		OLED	Alloggiamento	Lega di alluminio
Risoluzione (pixel)		1920*1080	LRF	No
Sollevio dagli Occhi (mm)		50	Dimensione pixel (μm)	12*12
Zoom digital (x)		2/4/6/8	Regolazione diottrica (D)	-5~+5
Immagazzinamento (GB)		Scheda Micro SD (128 GB, massimo)	Formato video	.mp4
Calcolatore balistico		Si	Frequenza fotogrammi (Hz)	50
Otturatore		Otturatore meccanico	Motore di immagini	Pard IREA
Tipo di batteria		Li-ion 18650*1	PIP	Si
WiFi		Si	Aggiornamento del firmware	Si
Temperatura operativa (°C/°F)		-30~+55/-22~+131	App supportata	PardVision2
Colore del reticolo		4(Rosso/Bianco/Giallo/Verde)	Grado di protezione	IP67
Tipo di alimenta- zione esterna		Tipo-C	Modalità scena	Città/Pioggia/ Foresta

Conteúdo do Pacote

Ícones	Conteúdos	Quantidade
	Dispositivo de imagem térmica	1
	Bateria de Íons de Lítio Recarregável de 3.7V 18650	1
	Caixa de proteção	1
	Cabo de Tipo-C	1
	Anéis de montagem de 30 mm	2
	Chave de parafusos Allen	2
	Limpador de lentes	2
	Copo de borracha para os olhos	1
	Manual do utilizador	1
	Cartão pós-venda	1

Componentes

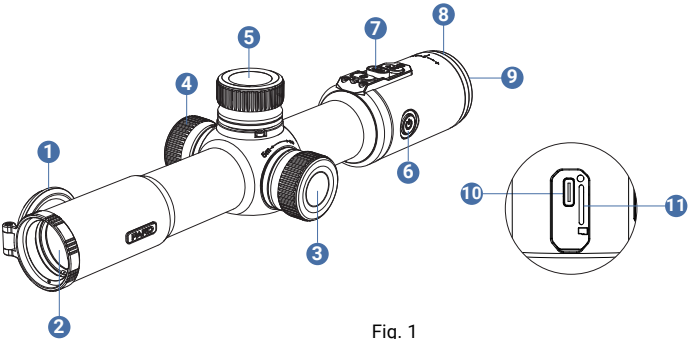


Fig. 1

Nº	Nome	Nº	Nome
1	Tampa da lente	7	Teclado
2	Lente objetiva	8	Anel de Ajuste de Dióptrica
3	Botão de foco	9	Lente ocular
4	Tampa da bateria	10	Porta Type-C
5	Botão de controlo	11	Slot para cartão Micro SD
6	Botão de Inicialização/Suspensão		

Modo de atalho

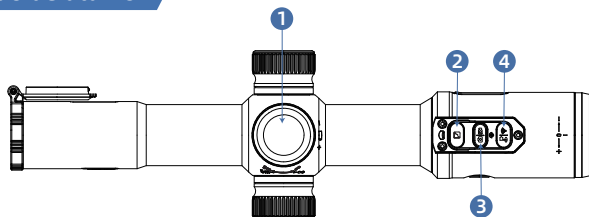


Fig. 2

Teclado	Rodar no sentido anti-horário	Rodar no sentido horário	
Botão (Tecla 1)	Para baixo/-/Reduzir zoom	Para cima/+/Introduzir zoom	-
	Pressione única	Pressione e segure	Pressione dupla
	Menu rápido/Tecla OK	Menu completo	PIP
	Pressione única	Pressione e segure	Pressione dupla
Tecla 2	Paletas de cores	Mudar de cena	-
Tecla 3	Tirar uma fotografia	Gravar vídeo	Ficheiros
Tecla 4	Costas	WiFi	Modo de obturador

Instalação

1. Bateria

As etapas de instalação da bateria são as seguintes:

- 1.1. Desaperte o botão da tampa da bateria até abrir e retire a bateria.
- 1.2. Remova a fita isolante.
- 1.3. Coloque o pólo positivo (+) da pilha para dentro e, em seguida, enrosque a tampa da pilha até esta ficar bloqueada.
- 1.4. Para ligar o dispositivo, pressione e segure o botão de inicialização por aproximadamente 3 segundos. (Quando a luz de alimentação se acende e o logótipo PARD aparece no ecrã, o dispositivo está pronto a ser utilizado.)

2. Montagem

Para garantir o melhor desempenho e experiência do usuário, é altamente recomendável usar nossa montagem original fornecida no pacote do produto.

- ① Fixe a metade inferior das suas argolas à calha;
- ② Aperte o parafuso do suporte traseiro no seu carril até à posição desejada;
- ③ Colocar a mira nos anéis de mira.
- ④ Instale os topos dos anéis, aperte os parafusos e certifique-se de que a mira fica nivelada.

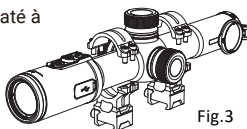
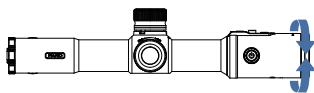


Fig.3

3. Focalização de Dioptria

Depois de ligar o dispositivo, rode a roda de focagem das dioptrias até conseguir ver o ecrã com nitidez.



4. Lente objetiva Focalização

Aponte para o alvo que pretende ver e rode a alavanca de focagem da lente objetiva até conseguir ver claramente a imagem do alvo.



5. Calibração da Bússola

Os utilizadores devem inclinar e mover o dispositivo num movimento em forma de 8 até que a bússola esteja calibrada, como mostra a Fig. 4.



Fig. 4

Características de Chave

- NETD $\leq$ 15mK
- Botão de controlo intuitivo
- Bateria recarregável de íons de lítio 18650
- Gravação ativada por recuo
- Design de UI aprimorado
- Resistência ao recuo de 6000J
- Algoritmo de melhoramento de imagens de infravermelhos (IREA)

Precauções

- Por favor, remova a fita isolante da bateria antes de usá-la pela primeira vez. Recomenda-se a utilização de uma bateria de íões de lítio totalmente carregada com uma tensão nominal de 3.7V.
- Por favor, desligue o dispositivo e remova a bateria quando não estiver em uso por mais de 10 dias, e guarde o dispositivo e a bateria num local seco e seguro.
- Seja extra cauteloso e manuseie o dispositivo com cuidado durante a sua utilização ou transporte. Recomenda-se a utilização da embalagem original durante o transporte.
- Não utilize o dispositivo para se focar diretamente em fontes de luz fortes, como o sol ou a soldadura elétrica. O detector pode ser danificado e anulará a garantia.
- Evite arranhões e danos causados por óleo ou contaminação química da lente. Mantenha a tampa da lente ligada quando não estiver a ser utilizada.
- O dispositivo deve ser colocado num ambiente fresco, seco e ventilado sem campos electromagnéticos fortes, e a temperatura do ambiente de armazenamento não pode ser inferior a (-30°C/-22°F) ou superior a (55°C/131°F). Carregue o dispositivo dentro de uma faixa de temperatura de 0°C a 45°C (32°F a 113°F).
- Não desmonte o dispositivo sem autorização. Se encontrar algum problema, por favor contacte o nosso pós-venda para relatar quaisquer problemas. Se não o fizer, o serviço de garantia será nulo e sem efeito.
- **Atenção!** Todos os dispositivos de visão nocturna e de imagem térmica PARD necessitam de uma licença para serem exportados para fora do país.

Especificações

Modelo		Pantera 256 Mini	
Resolução (pixel)		256*192	
Ampliação Óptica (x)		3.6	
Modo imagem		WT-HOT/BK-HOT/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD(mK)		≤15 (0. 015℃)	
Tempo de Operação(h)		≤6	
Lente objetiva(mm)		25	
Pista Quente		Sim	
Distância de detecção(m)		1200	
Campo de Visão(HxV)	Horizontal	7°	
	Vertical	5.3°	
	Diagonal	8.8°	
Parâmetros gerais			
Tipo	OLED	Corpo	Liga de Alumínio
Resolução (pixel)	1920*1080	LRF	Não
Relevo Ocular (mm)	50	Tamanho do Pixel (μm)	12*12
Zoom Digital (x)	2/4/6/8	Ajuste de Dióptrica (D)	-5~+5
Armazenamento (GB)	Cartão Micro SD (128 GB, no máximo)	Formato de Vídeo	.mp4
Calculadora Balística	Sim	Ritmo da Exibição de Fotos (Hz)	50
Obturador	Obturador mecânico	Motor de Imagem	Pard IREA
Tipo de bateria	Li-ion 18650*1	PIP	Sim
WiFi	Sim	Atualização de Firmware	Sim
Temperatura de Operação(°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Aplicações Suportadas	PardVision2
Cor Retícula	4 (Vermelho/Branco/ Amarelo/Verde)	Grau de Protecção	IP67
Tipo de Fonte de Energia Externa	Tipo-C	Modo de cena	Cidade/Chuva/Floresta

패키지 내용물

아이콘	목차	수량
	열화상 장치	1
	3.7V 18650 충전식 리튬 이온 배터리	1
	보호 케이스	1
	타입-C 케이블	1
	30mm 마운트 링	2
	앨런 렌치	2
	렌즈 클리너	2
	고무 아이 컵	1
	사용 설명서	1
	워런티 카드	1

구성 요소

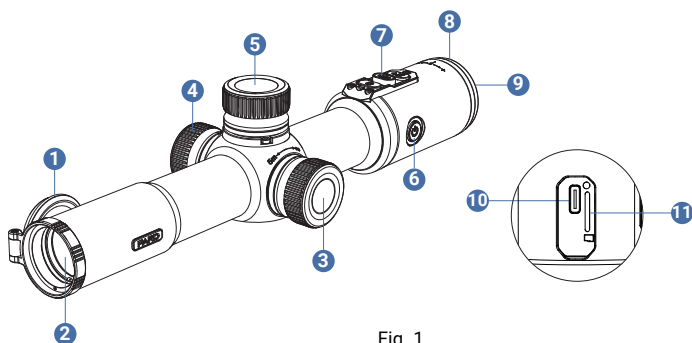


Fig. 1

번호	이름	번호	이름
①	렌즈 캡	⑦	키패드
②	대물 렌즈	⑧	디옵터 조정 링
③	초점 조절 노브	⑨	접안렌즈 렌즈
④	배터리 캡	⑩	Type-C 포트
⑤	컨트롤 노브	⑪	Micro SD 카드 슬롯
⑥	전원/절전 버튼		

단락 모드

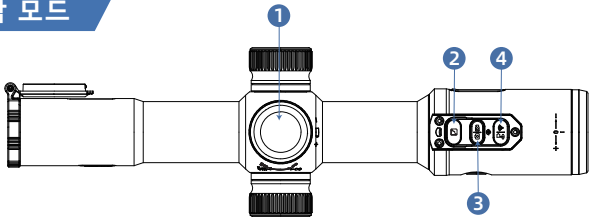


Fig. 2

키패드	시계 반대 방향으로 회전	시계 방향으로 회전	
노브 (Key 1)	하위/-/축소	상위/+/확대	-
	한 번 누르기	길게 누르기	두 번 누르기
	빠른 메뉴/Ok 키	전체 메뉴	기본 매개변수
	한 번 누르기	길게 누르기	두 번 누르기
Key 2	색상 선택	화면 모드 변화	-
Key 3	사진 촬영	동영상 녹화	파일
Key 4	뒤	와이파이	셔터 보정

설치

1. 배터리

배터리 설치 단계는 다음과 같습니다.

1.1. 배터리 캡 버튼이 열릴 때까지 나사를 풀고 1.2. 절연 테이프를 제거합니다. 배터리를 분리합니다.

1.3. 배터리의 양극(+)을 안쪽으로 넣은 다음 배터리 캡이 잠길 때까지 배터리 캡을 조입니다.

1.4. 장치의 전원을 켜려면 전원 버튼을 약 3초 동안 길게 누릅니다.(전원 표시등이 점등되고 PARD 로고 가 화면에 나타나면, 장치가 사용할 준비가 된 것입니다.

2.마운트

최적의 성능과 사용자 경험을 보장하려면 제품 포장에 제공된 원래 마운트를 사용하는 것이 좋습니다.

- 1 링의 아래쪽 절반을 레일에 부착합니다;
- 2 후면 마운트의 나사를 레일에 원하는 위치까지 조입니다;
- 3 스크프를 스크프 링에 놓습니다.
- 4 링 상단을 설치하고 나사를 조인 다음 스크프가 수평을 유지하는지 확인합니다.

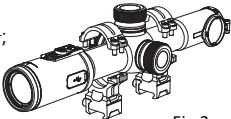
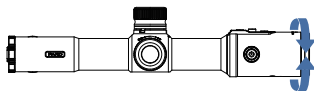


Fig.3

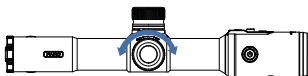
3.접안렌즈 초점

기기의 전원을 켜 후 화면이 선명하게 보일 때까지 디옵터 초점 휠을 돌립니다.



4.대물 렌즈 초점

보고 싶은 목표물을 조준하고 대물 렌즈의 초점 레버를 대상 이미지가 선명하게 보일 때까지 돌립니다.



5.나침반 조정

사용자는 그림 4와 같이 나침반이 보정될 때까지 기기를 8자 모양으로 기울이고 움직여야 합니다.



Fig. 4

키특성

- NETD≤15mK
- 18650 충전식 리튬 이온 배터리
- 업그레이드된 UI 디자인
- 적외선 이미지 화질 개선 알고리즘 (IREA)
- 직관적인 컨트롤 노브
- 반동 활성화 녹음
- 6000J 반동 저항

예방 조치예방 조치

- 처음 사용하기 전에 배터리에서 절연 테이프를 제거하십시오. 3.7V의 전압 등급을 가진 완전 충전 리튬 이온 배터리를 사용하실 것을 권장합니다.
- 10일 이상 사용하지 않는 경우에는 제품을 끄고 배터리를 분리한 후 건조하고 안전한 장소에 제품과 배터리를 보관하십시오.
- 사용중 혹은 운반 중에는 특히 주의를 기울여 주시고 장치를 주의해서 취급해 주십시오. 운송 중에는 원래의 포장을 사용하실 것을 권장합니다.
- 태양이나 전기 용접과 같은 강한 빛에 직접 초점을 맞추기 위해 장치를 사용하지 마십시오. 탐지기는 손상될 수 있으며 이 경우 보증이 무효가 됩니다.
- 렌즈 흠집 및 렌즈의 오일이나 화학물질 함유에 의해 야기된 손상을 피하십시오. 사용하지 않을 때는 렌즈 캡을 씌워 두십시오.
- 장치는 강한 자기장이 없는 시원하고, 건조하며, 환기가 잘 되는 환경에 두어야 하며, 저장 환경 온도는 (-30°C/-22°F)보다 낮지 않고 (55°C/131°F)보다 더 높지 않아야 합니다. 기기를 0°C에서 45°C(32°F~113°F) 범위의 온도에서 충전하십시오.
- 승인 없이는 장치를 분해하지 마십시오. 문제에 직면하는 경우, AS팀에게 연락하여 문제점을 보고하십시오. 그렇게 하지 않는 경우, 보증 서비스는 무효가 됩니다.
- 주의! 모든 PARD 야간투시경 및 열화상 이미징 장치는 해당 국가 외부로 수출하려면 라이선스를 필요로 합니다.

모델		Pantera 256 Mini	
해상도 (픽셀))		256*192	
광학 배율 (x)		3.6	
이미지 모드		WT-HOT/BK-HOT/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD(mK)		≤15 (0.015℃)	
운영 시간 (h)		≤6	
대물 렌즈 (mm)		25	
핫트랙		예	
감지 거리(m)		1200	
시야각 (HxV)	가로	7°	
	세로	5.3°	
	대각선	8.8°	
일반 매개변수			
유형	OLED	하우징	알루미늄 합금
해상도 (픽셀)	1920*1080	LRF	인지
아이 릴리프 (mm)	50	픽셀 크기 (μm)	12*12
디지털 줌 (x)	2/4/6/8	디오퍼 조정 (D)	-5~+5
보관 (GB)	마이크로 SD 카드 (128GB, 최대)	비디오 포맷	.mp4
탄도 계산기	예	프레임 속도 (Hz)	50
셔터	기계적 셔터	이미지 엔진	Pard IREA
배터리 유형	리튬 이온 18650*1	PIP	예
Wi-Fi	예	펌웨어 업그레이드	예
리튬 이온 (℃/℉)	-30~+55/-22~+131	지원되는 앱	PardVision2
리튬 이온	4(빨간색/ 화이트/ 옐로우/그린)	보호 등급	IP67
외부 전원 공급	Type-C	장면 모드	도시/비/숲

Zawartość Opakowania

Symbole	Treść	Ilość
	Urządzenie do Obrazowania Termicznego	1
	3.7V 18650 Akumulator litowo-jonowy	1
	Futerał ochronny	1
	Kabel Typu C	1
	Pierścień montażowy 30 mm	2
	Klucz imbusowy	2
	Środek do czyszczenia obiektywów	2
	Gumowa Muszla Oczna	1
	Instrukcja Obsługi	1
	Karta Gwarancyjna	1

Komponenty

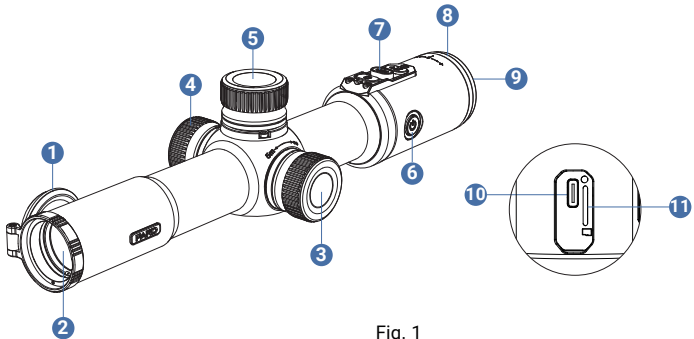


Fig. 1

Nr	Nazwa	Nr	Nazwa
1	Zaślepka Obiektywu	7	Klawiatura
2	Soczewka obiektywu	8	Pierścień Regulacji Dioptrii
3	Pokrętko ostrości	9	Soczewka Okularu
4	Pokrywa Akumulatora	10	Port Type-C
5	Pokrętko Sterowania	11	Gniazdo karty Micro SD
6	Przycisk Zasilania/Usypiania		

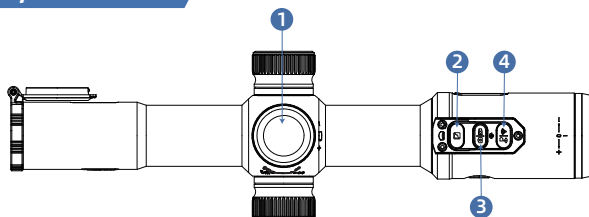


Fig. 2

Klawiatura	Obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara	Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara	
Pokrętko (Klawisz 1)	W dół/-/Pomniejszenie	Góra/+/Powiększenie	-
	Pojedyncze naciśnięcie	Naciśnij i przytrzymaj	Podwójne naciśnięcie
	Szybkie Menu/Klawisz Ok	Pełne Menu	Obraz w obrazie
	Pojedyncze naciśnięcie	Naciśnij i przytrzymaj	Podwójne naciśnięcie
Klawisz 2	Palety Kolorów	Zmiana trybu Scen	-
Klawisz 3	Zrób Zdjęcie	Nagrywanie Wideo	Pliki
Klawisz 4	Wstecz	Wi-Fi	Korekta Migawki

Instalacja

1. Bateria

Kroki instalacji adaptera są następujące:

- 1.1. Odkręć przycisk pokrywy baterii, aż się otworzy i wyjmij baterię.
- 1.3. Umieść biegun dodatni (+) akumulatora do wewnątrz, a następnie przykręć pokrywę akumulatora, aż zostanie zablokowana.

- 1.2. Zdejmij taśmę izolacyjną z akumulatora.

- 1.4. Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy. (Urządzenie jest gotowe do użycia, gdy zaświeci się wskaźnik zasilania, a na ekranie pojawi się logo PARD.)

2. Montażowa

Aby zapewnić optymalną wydajność i wygodę użytkownika, zdecydowanie zalecamy stosowanie naszego oryginalnego uchwytu dostarczonego w opakowaniu produktu.

- 1 Przymocuj dolną połowę pierścieni do szyny;
- 2 Dokręć śrubę na tylnym uchwycie do szyny do żądanej pozycji;
- 3 Umieść lunetę w pierścieniach lunety.
- 4 Zamontuj nakładki na pierścienie, dokręć śruby i upewnij się, że luneta jest wypoziomowana.

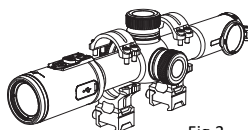
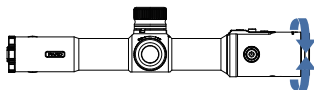


Fig.3

3. Regulacja ostrości Dioptrii

Po włączeniu urządzenia obracaj pokrętle regulacji ostrości dioptrii, aż będziesz wyraźnie widzieć ekran.



4. Pierścień Regulacji Soczewki

Wyceluj na cel, który chcesz zobaczyć i obracaj dźwignię ostrości obiektywu, aż obraz celu będzie wyraźnie widoczny.



5. Kalibracja Kompasów Elektronicznych

Użytkownicy muszą przechylać i przesuwają urządzenie ruchem w kształcie cyfry 8, aż kompas zostanie skalibrowany, jak pokazano na rysunku 4.



Fig. 4

Najważniejsze cechy

- NETD≤15mK
- Akumulator litowo-jonowy 18650 (ładowalny)
- Ulepszony projekt interfejsu użytkownika
- Algorytm poprawy obrazu w podczerwieni (IREA)
- Intuicyjne pokrętło sterowania
- Nagrywanie aktywowane odrzutem
- Odporność na odrzut 6000J

Środki Ostrożności

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć taśmę izolacyjną z akumulatora. Użyj w pełni naładowanego akumulatora litowo-jonowego o napięciu 3.7V.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator, jeśli nie będzie używane przez ponad 10 dni. Urządzenie i akumulator należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z urządzeniem lub jego transportem. Zaleca się stosowanie oryginalnego opakowania do transportu.
- Nie używaj urządzenia do skupiania się bezpośrednio na silnych źródłach światła, takich jak słońce lub spawanie. Bezpośrednia ekspozycja może uszkodzić sensor i unieważnić gwarancję.
- Zapobiega zarysowaniom soczewek i uszkodzeniom spowodowanym przez olej lub zanieczyszczenia chemiczne. Zachowaj pokrywkę obiektywu, gdy nie jest używana.
- Umieść urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Unikaj silnych pól elektromagnetycznych. A temperatura pracy nie powinna być niższa niż (-30°C/-22°F) ani wyższa niż (55°C/131°F). Naładuj urządzenie w zakresie temperatur od 0°C do 45°C (32°F do 113°F).
- Prosimy o powstrzymanie się od prób demontażu urządzenia bez odpowiedniego upoważnienia. Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy, skontaktuj się z naszym zespołem obsługi posprzedażnej. Nieautoryzowany demontaż może spowodować unieważnienie gwarancji i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.
- **Uwaga!** Należy pamiętać, że wszystkie noktowizory i termowizory PARD wymagają licencji na eksport poza granice kraju.

Dane Techniczne

Model		Pantera 256 Mini	
Rozdzielczość (piksel)		256*192	
Powiększenie Optyczne (x)		3.6	
Tryb obrazu		Biały gorący/Czarny gorący/ Edge/Czerwony	
NETD (mK)		≤15 (0.015°C)	
Czas Pracy (h)		≤6	
Soczewka obiektywu (mm)		25	
Funkcja Hot track		Tak	
Odległość wykrywania (m)		1200	
Pole Widzenia (HxV)	Poziome	7°	
	Pionowe	5.3°	
	Przekątne	8.8°	
Parametry ogólne			
Typ	OLED	Obudowa	Stop aluminium
Rozdzielczość (piksel)	1920*1080	LRF	Nie
Odsunięcie Źrenicy Wyjściowej (mm)	50	Rozmiar piksela (μm)	12*12
Cyfrowy Zoom (x)	2/4/6/8	Regulacja dioptrii (D)	-5~+5
Pojemność (GB)	Karta Micro SD (maksymalnie 128 GB)	Format wideo	.mp4
Kalkulator balistyczny	Tak	Liczba Klatek na Sekundę (Hz)	50
Migawka	Migawka mechaniczna	Silnik obrazu	Pard IREA
Typ Akumulatora	Li-ion 18650*1	PIP	Tak
WiFi	Tak	Aktualizacja firmware'u	Tak
Temperatura pracy (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Obsługiwane Aplikacje	PardVision2
Kolor Celownika	4(Czerwony/Biały/ Żółty/Zielony)	Stopień ochrony	IP67
Typ zasilania zewnętrznego	USB Typu C	Tryb scen	Miasto/ Deszcz/Las

OBSAH BALENÍ

Ikony	Obsah	Množství
	Termovizní Zařízení Dalekohled	1
	3.7V 18650 dobíjecí lithium-iontová baterie	1
	Ochranné pouzdro	1
	Kabel Typu C	1
	30mm Montážní Kroužky	2
	Imbusový klíč	2
	Čistič čoček	2
	Gumový kryt	1
	Uživatelská příručka	1
	Poprodejní Karta	1

Komponenty

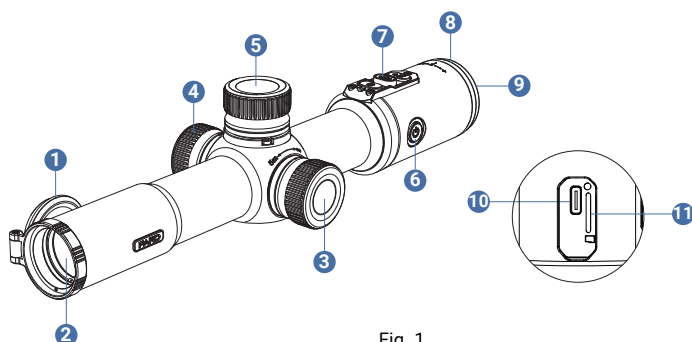


Fig. 1

Ne.	Název	Ne.	Název
1	Krytka objektivu	7	Klávesnice
2	Čočky objektivu	8	Dioptrický kroužek
3	Ovládací knoflík zaostření	9	Čočka okuláru
4	Víko Baterie	10	Port Type-C
5	Ovládací tlačítko	11	Slot pro kartu Micro SD
6	Tlačítko Napájení/režim spánku		

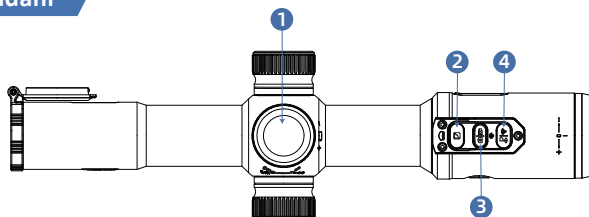


Fig. 2

Klávesnice	Otáčení proti směru hodinových ručiček	Otáčení ve směru hodinových ručiček	
Knoflík (Klíč 1)	Dolů/-/Zmenšit	Nahoru/+/Zvětšen	-
	Jeden stisk	Stiskněte a přidržte	Dvojitě stisknutí
	Rychlé Menu/OK Klíč	Celé menu	JÁDRO
	Jeden stisk	Stiskněte a přidržte	Dvojitě stisknutí
Klíč 2	Barevné Palety	Přepínání Scén	-
Klíč 3	Pořídít Fotografie	Nahrávání videa	Soubory
Klíč 4	Zadní strana	Wi-Fi	Korekce clony

Instalace

1. Baterie

Postup instalace baterie je následující:

1.1. Odšroubujte tlačítko krytu baterie, dokud se neotevře, a vyjměte baterii.

1.3. Vložte kladný pól (+) baterie dovnitř a poté zašroubujte uzávěr baterie, dokud se neuzamkne.

1.4. Pro zapnutí zařízení, stiskněte a přidržte tlačítko napájení po dobu asi 3 sekund (když se rozsvítí kontrolka napájení a na obrazovce se objeví logo PARD, zařízení je připraveno k použití).

2. Hora

Chcete-li zajistit optimální výkon a uživatelský zážitek, důrazně doporučujeme použít náš originální držák dodávaný v balení produktu.

1. Připevněte spodní polovinu kroužků k liště;
2. Utáhněte šroub zadního držáku na liště do požadované polohy;
3. Umístěte zaměřovač do kroužků zaměřovače.
4. Nainstalujte horní části kroužků, utáhněte šrouby a ujistěte se, že je zaměřovač ve vodorovné poloze.

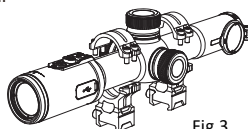
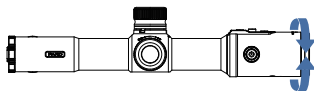


Fig.3

3. Ostření dioptru

Po zapnutí přístroje otáčejte dioptrickým zaostřovacím kolečkem, dokud neuvidíte obrazovku zřetelně.



4. Zaostřování objektivu

Zaměřte se na cíl, který chcete vidět, a otáčejte páčkou zaostření objektivu, dokud neuvidíte obraz cíle zřetelně.



5. Kalibrace kompasu

Uživatelé musí přístroj naklánět a pohybovat jím pohybem osmičky, dokud není kompas zkalkulován, jak je znázorněno na Fig. 4



Fig. 4

Klíčové prvky

- NETD $\leq$ 15mK
- Dobíjecí lithium-iontová baterie 18650
- Vylepšený design uživatelského rozhraní
- Algoritmus vylepšení infračerveného obrazu (IREA)
- Intuitivní ovládací knoflík
- Záznam aktivovaný zpětným rázem
- 6000J odolnost proti zpětnému rázu

Opatření

- Před prvním použitím odstraňte izolační pásku na baterii. Doporučujeme používat úplně nabitou lithium-iontovou baterii se jmenovitým napětím 3.7 V.
- Když zařízení nebudete používat po více než 10 dní, tak jej vypněte a vyjměte baterii a zařízení a baterii uchovejte na suchém a bezpečném místě.
- Buďte mimořádně obezřetní a se zařízením při použití nebo přepravě manipulujte opatrně. Při přepravě doporučujeme používat původní obaly.
- Nepoužívejte přístroj k přímému zaostření na silné zdroje světla, jako je slunce nebo elektrické svařování. Detektor by se mohl poškodit, a tak zneplatnit záruku.
- Zabraňte poškrábání objektivu a poškození, které by mohl způsobit olej nebo chemické znečištění objektivu. Když zařízení nepoužíváte, tak na něm nechte nasazený kryt objektivu.
- Zařízení by mělo být uchováváno v chladném, suchém a větraném prostředí bez silných elektromagnetických polí, a teplota skladovacího prostředí by neměla být nižší než (-30°C/-22°F) nebo vyšší než (55°C/131°F). Nabíjejte zařízení při teplotě v rozmezí 0°C až 45°C (32°F až 113°F).
- Zařízení bez povolení nerozebírejte. Pokud se setkáte s nějakými problémy, kontaktujte náš poprodejní tým a problémy nahlase na naší oficiální internetové stránce. Pokud tak neučiníte, způsobíte, že záruční servis bude zneplatněn.
- **Upozornění!** Všechna zařízení nočního vidění a termografického snímání značky PARD vyžadují licenci, když jsou vyvážena mimo vaší zemi.

Model		Pantera 256 Mini	
Rozlišení (pixel)		256*192	
Optické zvětšení (x)		3.6	
Režim obrazu		WT-HORKÝ/BK-HORKÝ/ RD-HORKÝ/IN-HORKÝ/OBLOHA	
NETD(mK)		≤15 (0.015℃)	
Doba provozu (h)		≤6	
Objektiv (mm)		25	
Hett spār		Ano	
Vzdálenost detekce (m)		1200	
Zorné pole (VxV)	Horizontální	7°	
	Vertikální	5.3°	
	Diagonální	8.8°	
Základní parametry			
Typ	OLED	Pouzdro	Alliance d' aluminium
Rozlišení (pixel)	1920*1080	LRF	Ne
Reliéf očí (mm)	50	Velikost pixelů (μm)	12*12
Digitální zoom (x)	2/4/6/8	Dioptrická korekce (D)	-5~+5
Skladování (GB)	Micro SD karta (maximálně 128 GB)	Formát videa	.mp4
Ballistisk kalkylator	Ano	Kmitočet (Hz)	50
Závěrka	Mechanická závěrka	Obrazový engine	Pard IREA
Typ baterie	Li-ion 18650*1	PIP	Ano
WiFi	Ano	Aktualizace firmwaru	Ano
Operační teplota (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Podporované aplikace	PardVision2
Barva záměrného kříže	4(Červená/ Bílá/žlutá/ zelená)	Stupeň ochrany	IP67
Typ externího zdroje napájení	Typ C	Barva záměrného kříže	City/Rain/Forest

Vsebina Paketa

Ikone	Vsebina	Količina
	Naprava za Termično Slikanje	1
	3.7V 18650 Litij-ionska baterija za polnjenje	1
	Zaščitno ohišje	1
	Kabel Type-C	1
	30 mm obročki za montažo	2
	Allenov ključ	2
	Čistilo za leče	2
	Gumijasta Očesna Čaša	1
	Uporabniški Priročnik	1
	Kartica po prodaji	1

Komponente

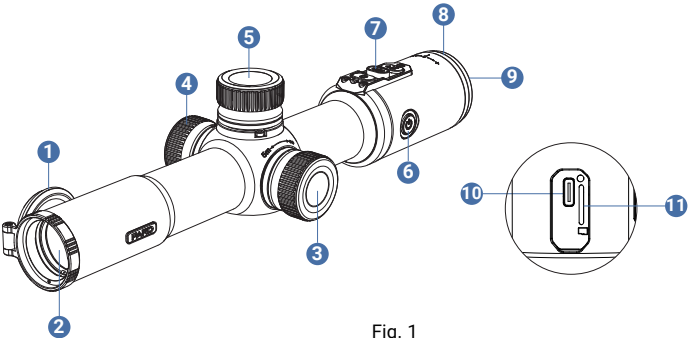


Fig. 1

Ne.	Ime	Ne.	Ime
1	Pokrovček objektiv	7	Tipkovnica
2	Objektivna Leča	8	Obroček za Nastavitev Dioptrije
3	Gumb za ostrenje	9	Objektiv Okularja
4	Pokrovček Baterije	10	Vrata Type-C
5	Kontrolni gumb	11	Reža za kartico Micro SD
6	Napajanje/Spanje Gumb		

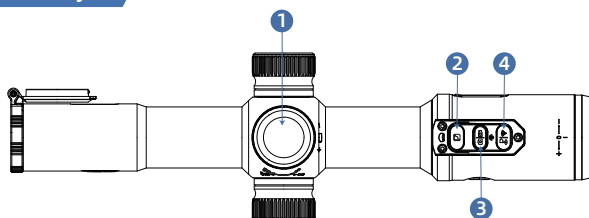


Fig. 2

Tipkovnica	Vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca	Vrtenje v smeri urinega kazalca	
Gumb (Ključ 1)	Navzdol/-/Zmanjšanje povečave	Navzgor/+/Zmanjšanje obsega	-
	Enkratno Pritisnite	Pritisnite in Držite	Dvojni Pritisnite
	Hitri Meni/Tipka OK	Celoten Meni	PIP
	Enkratno Pritisnite	Pritisnite in Držite	Dvojni Pritisnite
Ključ 2	Barvne palete	Scene preklopa	-
Ključ 3	Posnemite fotografije	Snemanje videoposnetkov	Datoteke
Ključ 4	Hrbet	WiFi	Popravek Zaklopa

Instalacija

1. Baterije

Postopki namestitve baterije so naslednji:

1.1. Odvijte gumb za pokrovček baterije, dokler se ne odpre, in odstranite baterijo.

1.3. Pozitivni pol (+) baterije postavite navznoter, nato pa privijte pokrovček baterije, dokler se ne zaskoči.

1.2. Odstranite izolacijski trak.

1.4. Če želite vklopiti napravo, pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb za vklop. (Ko zasveti lučka za napajanje in se na zaslonu prikaže logotip PARD, je naprava pripravljena za uporabo.)

2. Montaže

Da bi zagotovili optimalno delovanje in uporabniško izkušnjo, priporočamo uporabo originalnega nosilca, ki je priložen v embalaži izdelka.

- 1 Spodnjo polovico obročev pritrdite na tirnico;
- 2 Zategnite vijak na zadnjem nosilcu, da bo tirnica v zelenem položaju;
- 3 Namestite daljnogled v obroč za daljnogled.
- 4 Namestite vrhove obročev in privijte vijake ter poskrbite, da bo daljnogled ostal vodoravno nameščen.

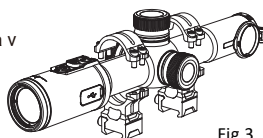
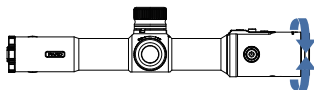


Fig.3

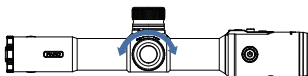
3. Dioptrično ostrenje

Po vklopu naprave zavrtite kolesce za ostrenje dioptrije, dokler ne vidite jasno na zaslon.



4. Ostrenje objektivov

Usmerite se v cilj, ki ga želite videti, in obrnite ročico za ostrenje objektivov, dokler ne boste jasno videli slike cilja.



5. Kalibracija Kompas

Uporabniki morajo napravo nagibati in premikati v obliki črke 8, dokler se kompas ne umeri, kot je prikazano na Fig. 4.



Fig. 4

Ključne značilnosti

- NETD≤15mK
- 18650 ponovno polnilna litij-ionska baterija
- Izboljšana zasnova uporabniškega vmesnika
- Algoritem za izboljšanje infrardeče slike (IREA)
- Intuitivni krmilni gumb
- Samodejno Aktivirano Snemanje
- Odpornost proti odboju 6000J

Priporočila

- Pred prvo uporabo z baterije odstranite izolacijski trak. Priporočljivo je uporabljati popolnoma napolnjeno litij-ionsko baterijo z nazivno napetostjo 3.7 V.
- Ko naprave ne uporabljate več kot 10 dni, jo izklopite in odstranite baterijo ter napravo in baterijo shranite na suhem in varnem mestu.
- Med uporabo ali prevozom bodite še posebej previdni in z napravo ravajte previdno. Za prevoz je priporočljivo uporabiti originalno embalažo.
- Naprave ne uporabljajte za neposredno osredotočanje na močne vire svetlobe, kot sta sonce ali električno varjenje. Detektor se lahko poškoduje, zaradi česar preneha veljati garancija.
- Izogibajte se praskam na objektivu in poškodbam zaradi onesnaženja objektivov z oljem ali kemikalijami. Ko objektivov ne uporabljate, imejte pokrovček objektivov na glavi.
- Napravo je treba postaviti v hladno, suho in prezračevano okolje brez močnih elektromagnetnih polj, temperatura okolja za shranjevanje pa ne sme biti nižja od (-30°C/-22°F) ali višja od (55°C/131°F). Polnite napravo pri temperaturi med 0°C in 45°C (32°F do 113°F).
- Naprave ne razstavljajte brez dovoljenja. Če naletite na težave, se obrnite na našo poprodajno ekipo in jih prijavite na naši uradni spletni strani. Če tega ne storite, je garancijski servis neveljaven.
- **Pozor!** Za vse naprave PARD za nočno opazovanje in termovizijo je pri izvozu izven vaše države potrebno dovoljenje.

Model		Pantera 256 Mini	
Resolucija (px)		256*192	
Optična Povečava (x)		3.6	
Način Slike		WT-HOT/BK-HOT/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD (mK)		≤15 (0.015℃)	
Čas Delovanja (h, max.)		≤6	
Objektivna leča (mm)		25	
Het spårning		Ja	
Razdalja zaznavanja (m)		1200	
Vidno polje (HxV)	Vodoravno	7°	
	Navpično	5.3°	
	Diagonalno	8.8°	
Allmänna parametrar			
Typ	OLED	Kåpa	Aluminiumlegering
Resolucija (px)	1920*1080	LRF	Ne
Očesni Razmik (mm)	50	Velikost pikslov (µm)	12*12
Digitalni zoom (x)	2/4/6/8	Nastavitev dioptrije (D)	-5~+5
Skladištenje (GB)	Mikro SD kartica (največ 128 GB)	Video Format	.mp4
Ballistisk kalkylator	Ja	Hitrost sličic (Hz)	50
Slutare	Mekanisk slutare	Slikovni Motor	Pard IREA
Batterityp	Litiumjon 18650*1	PIP	Ja
WiFi	Ja	Firmware uppdatering	Ja
Delovna Temperatura (℃/°F)	-30~+55/-22~+131	Podprte aplikacije	PardVision2
Barva Iskala	4(Rdeča/ Bela/ Rumena/Zelena)	Stopnja zaščite	IP67
Vrsta zunanjega napajanja	Typ-C	Način Scene	Mesto/Dež/Gozd

Innhold I Pakken

Ikoner	Innhold	Kvantitet
	Varmekikkert med Termiske Bilder	1
	3.7V 18650 Oppladbart Litiumion Batteri	1
	Beskyttende etui	1
	Type-C Kabel	1
	30 mm Monteringsringer	2
	Unbrakonøkkel	2
	Linse Renser	2
	Gummi øyekappe	1
	Bruksanvisning	1
	Ettersalgskort	1

Komponenter

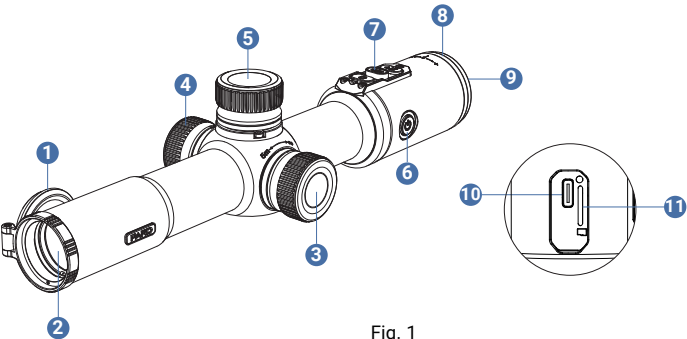


Fig. 1

Nr.	Navn	Nr.	Navn
1	Linse Deksel	7	Tastaturet
2	Objektiv linse	8	Diopter justeringsring
3	Fokuseringsknapp	9	Okular linse
4	Batterideksel	10	Type-C-port
5	Kontroll Knapp	11	Spor for Micro SD-kort
6	Av/på-/hvileknapp		

Tastaturet

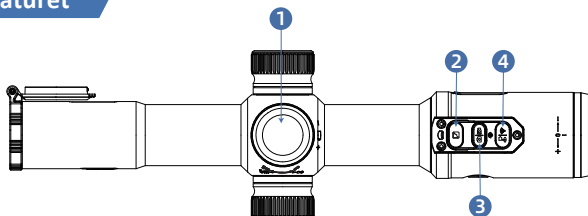


Fig. 2

Tastaturet	Roter mot klokken	Roter med klokken	
Knapp (Nøkkel 1)	Ned-/Zoom ut	Opp+/Zoom inn	-
	Ett trykk	Trykk og hold	Dobbeltrykk
	Hurtig Meny/Ok nøkkel	Full Meny	PIP
	Ett trykk	Trykk og hold	Dobbeltrykk
Nøkkel 2	Farge Palett	Bytt Scene	-
Nøkkel 3	Ta et bilde	Ta video	Filer
Nøkkel 4	Rygg	WiFi	Korreksjon av lukker

Installation

1. Batteri

Følg disse trinnene for batteriinstallasjon:

1.1. Skru ut batterilokkets knapp til den åpner seg, og ta ut batteriet.

1.3. Sett den positive polen (+) på batteriet innover, og skru deretter på batterilokket til batterilokket er låst.

1.2. Fjern isolasjonsteipen.

1.4. For å slå på enheten, trykk og hold inne av/på-knappen i omtrent 3 sekunder. (Når strømlyset lyser og PARD-logoen vises på skjermen, er enheten klar til bruk.)

2. Montering

For å sikre optimal ytelse og brukeropplevelse anbefaler vi på det sterkeste at du bruker vårt originale stativ som følger med i produktemballasjen.

- 1 Fest den nederste halvdelen av ringene til skinnen;
- 2 Trekk til skruen på det bakre festet til skinnen i ønsket posisjon;
- 3 Plasser kikkertsiktet i kikkertringene.
- 4 Monter ringtoppene, stram til skruene og sørg for at kikkertsiktet holder seg i vater.

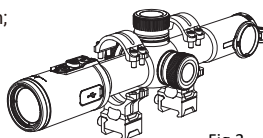
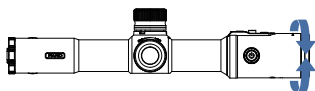


Fig.3

3. Diopter Fokusering

Når du har slått på enheten, roterer du diopterfokuseringshjulet til du kan se skjermen tydelig.



4. Objektiv Linse Fokusere

Sikt på målet du vil se, og vri fokuseringsspak- en på objektivlinsen til du kan se målbildet tydelig.



5. Kompass Kalibrering

Brukerne må vippe og bevege enheten i en 8-tallsbevegelse til kompasset er kalibrert, som vist på Fig. 4.



Fig. 4

Viktige funksjoner

- NETD $\leq$ 15mK
- 18650 oppladbart litium-ion-batteri
- Oppgradert UI-design
- Algoritme for forbedring av infrarøde bilder (IREA)
- Intuitiv kontroll knapp
- Rekylaktivert opptak
- 6000J rekylmotstand

Forholdsregler

- Fjern isolasjonsteipen fra batteriet før første gangs bruk. Det anbefales å bruke et fulladet litium-ion-batteri med en spenningsvurdering på 3.7V.
- Slå av enheten og ta ut batteriet når den ikke er i bruk i mer enn 10 dager, og oppbevar enheten og batteriet på et tørt og trygt sted.
- Vær ekstra forsiktig og håndter enheten med forsiktighet under bruk eller transport. Det anbefales å bruke original emballasje under transport.
- Ikke bruk enheten til å fokusere direkte på sterke lyskilder som sol eller elektrisk sveising. Detektoren kan bli skadet, og det vil oppheve garantien.
- Unngå riper på linsen og skader forårsaket av olje eller kjemisk forurensning av linsen. Hold på linsedekselet når det ikke er i bruk.
- Enheten skal plasseres i et kjølig, tørt og ventilert miljø uten sterke elektromagnetiske felt, og lagringstemperaturen bør ikke være lavere enn $(-30^{\circ}\text{C}/-22^{\circ}\text{F})$ eller høyere enn $(55^{\circ}\text{C}/131^{\circ}\text{F})$. Lad enheten innenfor et temperaturområde på 0°C til 45°C (32°F til 113°F).
- Ikke demonter enheten uten autorisasjon. Hvis du opplever problemer, vennligst kontakt vår kundeservice og rapporter eventuelle problemer. Manglende etterlevelse av dette vil gjøre garantitjenesten ugyldig.
- **Oppmerksomhet!** Alle PARD nattsyns- og termiske bildeenheter krever en lisens for eksport utenfor landet.

Modell		Pantera 256 Mini	
Resolusjon (piksel)		256*192	
Optisk forstørrelse (x)		3.6	
Bildemodus		WT-HOT/BK-HOT/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD (mK)		≤15 (0.015℃)	
Driftstid (h)		≤6	
Objektiv linse (mm)		25	
Hot Track		Ja	
Deteksjons Avstand (m)		1200	
Synsfelt (HxV)	Horisontal	7°	
	Loddrett	5.3°	
	Diagonal	8.8°	
Generelle parametere			
Type	OLED	Hus	Aluminium
Resolusjon (piksel)	1920*1080	LRF	Nei
Øyeavlastning (mm)	50	Pikselstørrels (µm)	12*12
Digital Zoom (x)	2/4/6/8	Diopterjusteringsring (D)	-5~+5
Lagring (GB)	Micro SD-kort (maksimalt 128 GB)	Videoformat	.mp4
Balitsikk kalkulator	Ja	Bildefrekvens (Hz)	50
Shutter	Mekanisk shutter	Bildebehandling	Pard IREA
Battery Type	Lithium Ion 18650*1	PIP	Ja
WiFi	Ja	Firmware oppgradering	Ja
Driftstemperatur (℃/°F)	-30~+55/-22~+131	Støttede apper	PardVision2
Reticle farge	4(rød/ Hvit/Gul/Grønn)	Beskyttelsesgrad	IP67
Bildefoppløsning (piksler)	Type-C	Scenemodus	By/Regn/Skog

Paketets Innehåll

Ikoner	Innehåll	Kvantitet
	Apparat för Termisk Avbildning	1
	3.7V 18650 Uppladdningsbart litiumjon Batteri	1
	Skyddsfodral	1
	Typ-C Kabel	1
	30 mm Monteringsringar	2
	Insexnyckel	2
	Rengöringsmedel för objektiv	2
	Ögonkopp av gummi	1
	Bruksanvisning	1
	Kort efter försäljning	1

Komponenter

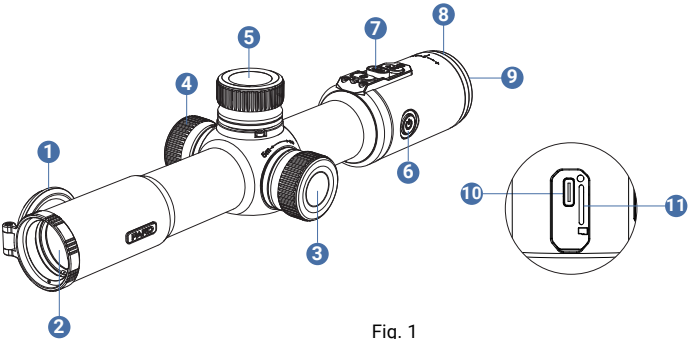


Fig. 1

Nr.	Namn	Nr.	Namn
1	Linsskydd	7	Knappsatsen
2	Objektiv Lens	8	Dioptrijusteringsring
3	Fokuseringsknapp	9	Okularets linsen
4	Batterilock	10	Type-C-port
5	Kontroll Ratt	11	Fack för Micro SD-kort
6	Ström-/viloknapp		

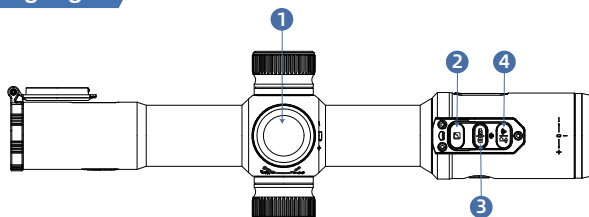


Fig. 2

Knappsatsen	Rotera moturs	Rotera medurs	
Ratt (Knapp 1)	Ned-/Zoom ut	Upp+/Zoom in	-
	Ett tryck	Tryck och håll ned	Dubbeltryck
	Snabb Meny/Ok Knapp	Fullständig Meny	PIP
	Ett tryck	Tryck och håll ned	Dubbeltryck
Knapp 2	Färg Paletter	Byt Scen	-
Knapp 3	Ta ett foto	Spela in video	Filer
Knapp 4	Bak	WiFi	Slutarläge

Installation

1. Batteri

Installationsstegen för batteriet är följande:

- 1.1. Skruva loss batteriluckans knapp tills den öppnas och ta ut batteriet.
- 1.2. Ta bort isoleringstejpen.
- 1.3. Placera batteriets pluspol (+) inåt och skruva sedan fast batterilocket tills det är låst.
- 1.4. För att slå på enheten, tryck och håll ned strömknappen i cirka 3 sekunder. (När strömlampan tänds och PARD-logon visas på skärmen är enheten redo att användas).

2. Montering

För att säkerställa optimal prestanda och användarupplevelse rekommenderar vi starkt att du använder vårt originalfäste som finns i produktförpackningen.

- 1 Fäst den nedre halvan av dina ringar på skenan;
- 2 Dra åt skruven på det bakre fästet så att skenan hamnar i önskat läge;
- 3 Placera kikarsiktet i kikarsiktesringarna.
- 4 Montera ringtopparna och dra åt skruvarna och se till att kikarsiktet förblir vågrätt.

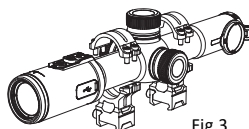
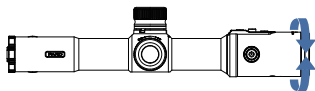


Fig.3

3. Dioptri Fokusering

När du har slagit på enheten vrid du på dioptrifokuseringshjulet tills du kan se skärmen tydligt.



4. Objektiv lins Fokus

Sikta på det mål du vill se och vrid objektivet fokuseringsspak tills du kan se målbilden tydligt.



5. Kompass Kalibrering

Användaren måste luta och flytta enheten i en 8-gradig rörelse tills kompassen är kalibrerad (se Fig. 4).



Fig. 4

Utvalt Innehåll

- NETD $\leq$ 15 mK
- 18650 uppladdningsbart litiumjonbatteri
- Uppgraderad UI-design
- Algoritm för förbättring av infraröda bilder (IREA)
- Intuitiv kontroll ratt
- Rekylaktiverad inspelning
- 6000J rekylmotstånd

Försiktighetsåtgärder

- Ta bort isoleringstejpen på batteriet före första användningen. Det rekommenderas att använda ett fulladdat litiumjonbatteri med en spänning på 3.7V.
- Stäng av enheten och ta ur batteriet när den inte har använts på mer än 10 dagar, och förvara enheten och batteriet på ett torrt och säkert ställe.
- Var extra försiktig och hantera enheten varsamt vid användning eller transport. Vi rekommenderar att du använder originalförpackningen under transporten.
- Använd inte enheten för att fokusera direkt på starka ljuskällor som solen eller elektrisk svetsning. Detektorn kan vara skadad och garantin ogiltigförklaras.
- Undvik repor på linsen och skador orsakade av olja eller kemisk kontaminering av linsen. Behåll linsskyddet på när det inte används.
- Enheten bör placeras i en sval, torr och ventilerad miljö utan starka elektromagnetiska fält, och förvaringsmiljöns temperatur bör inte vara lägre än (-30°C/-22°F) eller högre än (55°C/131°F). Ladda enheten inom ett temperaturområde på 0°C till 45°C (32°F till 113°F).
- Ta inte isär enheten utan tillstånd. Om du stöter på några problem, vänligen kontakta vårt kundserviceteam och rapportera eventuella problem. Underlåtenhet att göra detta kommer att göra garantiservicen ogiltig.
- **Uppmärksamhet!** Alla PARD mörkerseende och termiska bildenheter kräver en licens för att exporteras utomlands.

Specifikationer

Modell		Pantera 256 Mini	
Resolution (pixel)		256*192	
Optisk förstoring (x)		3.6	
Bildläge		WT-VARM/BK-VARM/ RD-VARM/IN-VARM/HIMMEL	
NETD (mK)		≤15 (0.015℃)	
Drifttid (h)		≤6	
Objektiv lins (mm)		25	
Het spårning		Ja	
Avstånd för detektering (m)		1200	
Synfält (HxV)	Vågrät	7°	
	Vertikal	5.3°	
	Diagonal	8.8°	
Allmänna parametrar			
Typ	OLED	Kåpa	Aluminiumlegering
Upplösning (px)	1920*1080	LRF	Nej
Ögonlindring (mm)	50	Pixel Storlek (µm)	12*12
Digital Zoom (x)	2/4/6/8	AJusterings av dioptrier (D)	-5~+5
Lagring (GB)	Micro SD-kort (128 GB, maximalt)	Video Format	.mp4
Ballistisk kalkylator	Ja	Bildfrekvens (Hz)	50
Slutare	Mekanisk slutare	Bildmotor	Pard IREA
Typ av batteri	Li-ion 18650*1	PIP	Ja
WiFi	Ja	Firmware uppdatering	Ja
Operating Temp (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Appar som stöds	PardVision2
Reticle färg	4(Röd/ Vit/Gul/Grön)	Grad av skydd	IP67
Extern strömförsörjningstyp	Typ-C	Scenläge	Stad/Regn/Skog

Pakkens Indhold

Ikoner	Indhold	Kvantitet
	Termisk billeddannende enhed	1
	3.7V 18650 genopladeligt lithium-ion-batteri	1
	Beskyttende etui	1
	Slags-C Kabel	1
	30 mm Monteringsringe	2
	Unbrakonøgle	2
	Linse Renser	2
	Øjekop af gummi	1
	Brugsanvisning	1
	Eftersalgskort	1

Komponenter

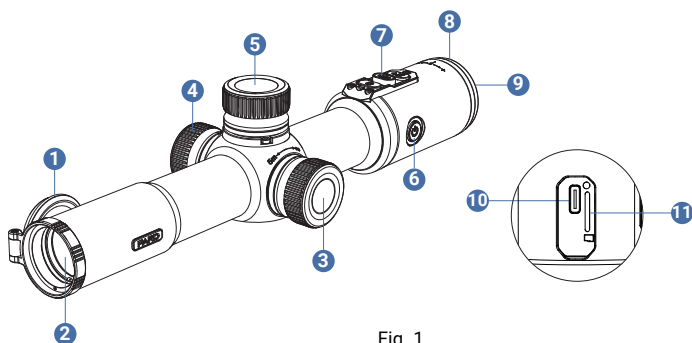


Fig. 1

No.	Navn	No.	Navn
1	Objektivdæksel	7	Tastatur
2	Objektiv linse	8	Dioptrijusteringsring
3	Fokuseringsknap	9	Okular Linse
4	Batteridæksel	10	Type-C-port
5	Kontrol Knap	11	Slot til Micro SD-kort
6	Tænd/sluk-/dvaleknap		

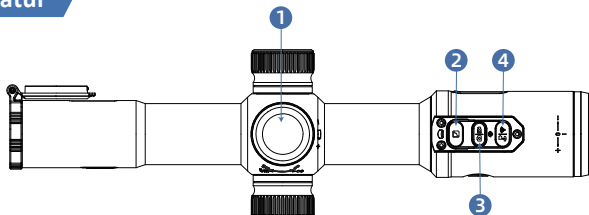


Fig. 2

Tastatur	Roter mod uret	Roter med uret	
Knap (Tast 1)	Ned/-/Zoom ud	Op+/Zoom ind	-
	Enkelt tryk	Tryk og hold nede	Dobbelt tryk
	Hurtig Menu/Ok Tast	Fuld Menu	PIP
	Enkelt tryk	Tryk og hold nede	Dobbelt tryk
Tast 2	Farve Paletter	Skift Scene	-
Tast 3	Tag et Billede	Optag Video	Filer
Tast 4	Ryg	Wi-Fi	Korrektion af lukker

Installation

1. Batteri

Installationstrinnene for batteriet er som følger:

- 1.1. Skru knappen til batteridækslet af, indtil den åbner, og tag batteriet ud.
- 1.2. Fjern den isolerende tape.
- 1.3. Sæt batteriets positive pol (+) indad, og skru derefter batteridækslet på, indtil det er låst.
- 1.4. Tænd for enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i ca. 3 sekunder. (når tænd/sluk-lampen lyser, og PARD-logoet vises på skærmen, er enheden klar til brug.)

2. Montering

For at sikre optimal ydeevne og brugeroplevelse anbefaler vi stærkt at bruge vores originale holder, der følger med i produktemballagen.

- 1 Sæt den nederste halvdel af dine ringe fast på skinnen;
- 2 Stram skruen på den bageste montering til din skinne i den ønskede position;
- 3 Placer kikkerten i kikkertringene.
- 4 Monter ringtoppene, spænd skruerne, og sørg for, at kikkerten forbliver i vater.

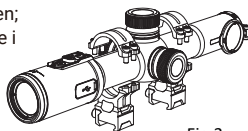
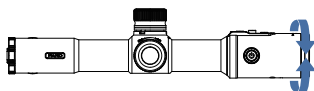


Fig.3

3. Diopter Fokusering

Når du har tændt for enheden, skal du dreje dioptri-fokuseringshjulet, indtil du kan se skærmen tydeligt.



4. Fokusering af

Sigt på det mål, du vil se, og drej objektivet fokuseringshåndtag, indtil du kan se målbilledet tydeligt.



5. Kalibrering af kompas

Brugerne skal vippe og bevæge enheden i en 8-talsbevægelse, indtil kompasset er kalibreret som vist på Fig. 4.



Fig. 4

Vigtigste funktioner

- NETD $\leq$ 15mK
- 18650 genopladeligt Li-ion batteri
- Opgraderet UI-design
- Infrarød billedforbedringsalgoritme (IREA)
- Intuitiv kontrol knap
- Rekylaktiveret optagelse
- 6000J rekyl modstand

Forholdsregler

- Fjern den isolerende tape fra batteriet før første brug. Det anbefales at bruge et fuldt opladet lithium-ion-batteri med en spænding på 3.7V.
- Sluk for enheden, og tag batteriet ud, når den ikke er i brug i mere end 10 dage, og opbevar enheden og batteriet på et tørt og sikkert sted.
- Vær ekstra forsigtig og håndter enheden med omhu under brug eller transport. Det anbefales at bruge den originale emballage under transport.
- Brug ikke enheden til at fokusere direkte på stærke lyskilder såsom sol eller elektrisk svejsning. Detektoren kan blive beskadiget, og garantien bortfalder.
- Undgå ridser i linsen og skader forårsaget af olie eller kemisk forurening af linsen. Hold objektivdækslet på, når det ikke er i brug.
- Enheden skal placeres i et køligt, tørt og ventileret miljø uden stærke elektromagnetiske felter, og temperaturen i opbevaringsmiljøet må ikke være lavere end (-30°C/-22°F) eller højere end (55°C/131°F). Oplad enheden inden for et temperaturområde på 0°C til 45°C (32°F til 113°F).
- Afmonter ikke enheden uden tilladelse. Hvis du støder på problemer, bedes du kontakte vores eftersalg og rapportere eventuelle problemer. Hvis du ikke gør det, bortfalder garantiservicen.
- **Opmærksomhed!** Alle PARD-natsyns- og varmebilledapparater kræver en licens for at blive eksporteret uden for landet.

Model		Pantera 256 Mini	
Opløsning (pixel)		256*192	
Optisk forstørrelse (x)		3.6	
Billedtilstand		WT-HOT/BK-HOT/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD (mK)		≤15 (0.015℃)	
Driftstid (h)		≤6	
Objektiv linse (mm)		25	
Varmt spor		Ja	
Detektions Afstand (m)		1200	
Synsfelt (HxV)	Horisontal	7°	
	Lodret	5.3°	
	Diagonal	8.8°	
Generelle parametre			
Slags	OLED	Hus	Lega di alluminio
Opløsning (pixel)	1920*1080	LRF	Nej
Øjenlindring (mm)	50	Pixelstørrelse (μm)	12*12
Digital Zoom (x)	2/4/6/8	Dioptri justering (D)	-5~+5
Oplagring(GB)	Micro SD-kort (maksimalt 128 GB)	Videoformat	.mp4
Ballistisk lommeregner	Ja	Billedhastighed (Hz)	50
Lukker	Mekanisk lukker	Billedmotor	Pard IREA
Batteritype	Lithium-ion 18650*1	PIP	Ja
WiFi	Ja	Firmware-opgradering	Ja
Driftstemperatur (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Understøttede apps	PardVision2
Retikel Farve	4(Rød/Hvit/Gul/Grønn)	Grad af Beskyttelse	IP67
Ekstern Strøm Forsyning Type	Type-C	Scene-tilstand	By/regn/skov

Csomag Tartalma

Ikonok	Tartalomjegyzék	Mennyiség
	Termikus képalkotó eszköz	1
	3.7V 18650 Újratölthető lítium-ion akkumulátor	1
	Védőtok	1
	C típusú kábel	1
	30 mm-es gyűrűk	2
	Imbuszkulcs	2
	Objektív tisztító	2
	Gumi szemkagyló	1
	Felhasználói kézikönyv	1
	Értékesítés utáni kártya	1

Összetevők

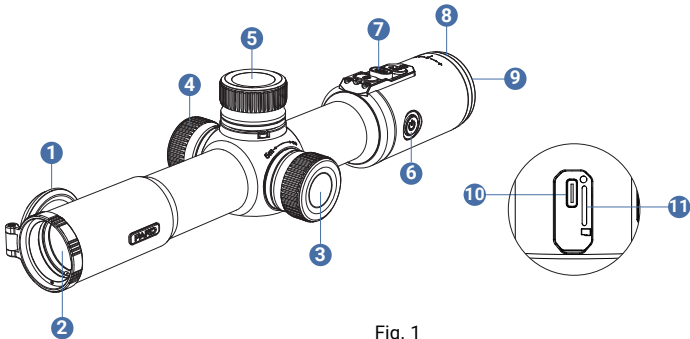


Fig. 1

Sz.	Név	Sz.	Név
1	Lencse sapka	7	Billentyűzet
2	Objektív objektív	8	Dioptriaállító Gyűrű
3	Fókuszáló gomb	9	Okulár lencse
4	Akkumulátorsapka	10	Type-C port
5	Vezérlő gomb	11	Micro SD kártyanyílás
6	Bekapcsoló/Alvó gomb		

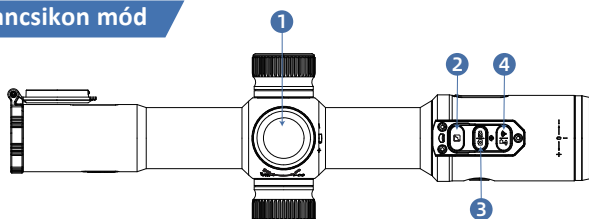


Fig. 2

Billentyűzet	Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányban	Forgassa az óramutató járásával megegyezően	
Knap (Tast 1)	Lefelé/-/Zoom out	Fel/+/Zoom be	-
	Egyetlen gombnyomás	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Dupla megnyomás
	Gyors Menü/OK Kulcs	Teljes Menü	PIP
	Egyetlen gombnyomás	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Dobbelt tryk
Tast 2	Színpaletták	Jelenetek váltása	-
Tast 3	Fénykép készítése	Videó rögzítése	Fájlok
Tast 4	Hátul	WiFi	Zárszerkezet korrekció

Telepítés

1. Akkumulátor

Az akkumulátor beszerelésének lépései a következők:

- 1.1. Csavarja ki az akkumulátorsapka gombját, amíg ki nem nyílik, és vegye ki az akkumulátort.
- 1.3. Helyezze az akkumulátor pozitív pólusát (+) befelé, majd csavarja be az akkumulátorsapkát, amíg az akkumulátorsapka rögzül.

- 1.2. Távolítsa el a szigetelőszalagot.

- 1.4. A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 3 másodpercig. (Amikor a bekapcsolási lámpa kigyullad és a PARD logó megjelenik a képernyőn, a készülék használatra kész).

2. Mount

Az optimális teljesítmény és felhasználói élmény biztosítása érdekében javasoljuk, hogy használja a termék csomagolásában található eredeti tartókonzolt.

- 1 Rögzítse a gyűrűk alsó felét a sínhez;
- 2 Húzza meg a hátsó rögzítő csavart a sínhez a kívánt pozícióba;
- 3 Helyezze a távcsövet a távcsőgyűrűbe.
- 4 Szerelje fel a gyűrűs csúcsokat, és húzza meg a csavarokat, és győződjön meg róla, hogy a távcső vízszintben marad.

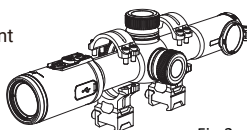
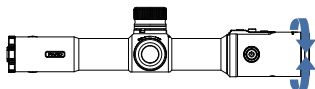


Fig.3

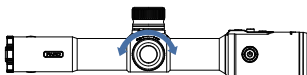
3. Dioptria Fókuszálás

A készülék bekapcsolása után forgassa a dioptria fókuszáló kereket, amíg a képernyőn tisztán nem látja.



4. Objektív objektív

Célozzon a látni kívánt célpontra, és fordítsa el az objektív objektív fókuszálókörját, amíg a célpont képét tisztán nem látja.



5. Iránytű kalibrálás

A felhasználóknak addig kell dönteniük és mozgatniuk a készüléket egy 8-as mozgással, amíg az iránytűt a 4. képen látható módon kalibrálni nem sikerül.



Fig. 4

Főbb jellemzők

- NETD $\leq$ 15mK
- 18650 újratölthető lítium-ion akkumulátor
- Frissített UI tervezés
- Infravörös képjavító algoritmus (IREA)
- Intuitív Vezérlő gomb
- Visszarúgással aktivált felvétel
- 6000J visszarúgási ellenállás

Óvintézkedések

- Kérjük, első használat előtt távolítsa el a szigetelőszalagot az akkumulátorról. Javasoljuk, hogy teljesen feltöltött lítium-ion akkumulátort használjon 3.7 V-os feszültséggel.
- Kérjük, kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort, ha 10 napnál hosszabb ideig nem használja, valamint tárolja a készüléket és az akkumulátort száraz és biztonságos helyen.
- Legyen különösen óvatos és kezelje körültekintően a készüléket használat vagy szállítás során. Szállításkor ajánlott az eredeti csomagolást használni.
- Ne használja a készüléket közvetlenül erős fényforrásokra, például a napra vagy az elektromos hegesztésre. Az érzékelő megsérülhet, és ez érvényteleníti a garanciát.
- Kerülje el a lencse karcolódását és a lencse olaj vagy vegyi szennyeződés okozta sérüléseit. Használaton kívül mindig tartsa rajta az objektív sapkáját.
- A készüléket hűvös, száraz és szellőztetett, erős elektromágneses mezők nélküli környezetben kell elhelyezni, és a tárolási környezet hőmérséklete nem lehet alacsonyabb ($-30^{\circ}\text{C}/-22^{\circ}\text{F}$) vagy magasabb ($55^{\circ}\text{C}/131^{\circ}\text{F}$). Töltse az eszközt 0°C és 45°C (32°F és 113°F) közötti hőmérsékleten.
- Ne szerelje szét a készüléket engedély nélkül. Ha bármilyen probléma merülne fel, kérjük, lépjen kapcsolatba értékesítés utáni szolgálatunkkal, és jelezze a felmerülő problémát. Ennek elmulasztása esetén a garanciális szolgáltatás érvényét veszti.
- **Figyelem!** Minden PARD éjjellátó és hőkamerás készülék országon kívülre történő kiviteléhez engedély szükséges.

Modell		Pantera 256 Mini	
Felbontás (képpont)		256*192	
Optikai Nagyítás (x)		3.6	
Képmód		WT-HOT/BK-HOT/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD (mK)		≤15 (0.015℃)	
Üzemidő (h)		≤6	
Objektív objektív (mm)		25	
Hőkövetés		Igen	
Érzékelési távolság (m)		1200	
Látómező (HxV)	Horizontális	7°	
	Függőleges	5.3°	
	Átló	8.8°	
Általános jellemzők			
Típus	OLED	Burkolat	Alumínium ötvözet
Felbontás (képpont)	1920*1080	LRF	Nem
Szemtávolság (mm)	50	Pixelméret (μm)	12*12
Digitális Zoom (x)	2/4/6/8	Dioptria Beállítása (D)	-5~+5
Raktározás (GB)	Micro SD kártya (maximum 128 GB)	Videó Formátum	.mp4
Ballisztikus kalkulátor	Igen	Képkockasebesség (Hz)	50
Zárszerkezet	Mechanikus zár	Képmotor	Pard IREA
Akkumulátor Típusa	Li-ion 18650*1	PIP	Igen
WiFi	Igen	Firmware frissítés	Igen
Üzemi hőmérséklet (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Támogatott Alkalmazások	PardVision2
Reticle színe	4(Piros/ Fehér/Sárga/Zöld)	Védelmi fokozat	IP67
Külső tápegység típusa	C-típusú	Jelenet mód	Város/eső/erdő

Verpakkingsinhoud

Iconen	Inhoud	Hoeveelheid
	Thermisch Beeldvormend Apparaat	1
	3.7V 18650 Oplaadbare Lithium-ion Batterij	1
	Beschermhoes	1
	Type-C kabel	1
	30 mm Montageringen	2
	Inbussleutel	2
	Lens Reiniger	2
	Rubberen oogschelp	1
	Gebruikershandleiding	1
	Aftersales kaart	1

Onderdelen

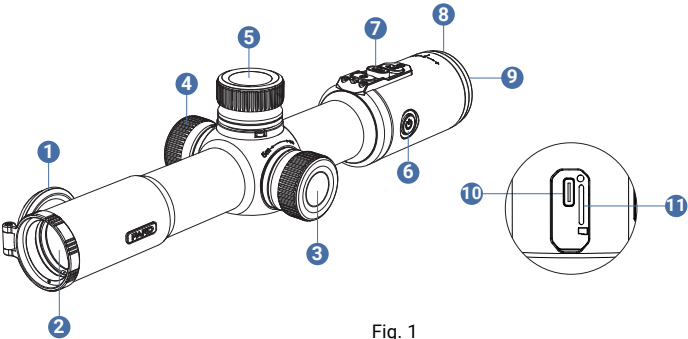


Fig. 1

Nr.	Naam	Nr.	Naam
1	Lensdop	7	Toetsenblok
2	Objectief lens	8	Dioptrie Instelring
3	Focusknop	9	Oculair Lens
4	Batterijdop	10	Type-C-poort
5	Bedienings knop	11	Sleuf voor Micro SD-kaart
6	Aan/uit-/slaapknop		

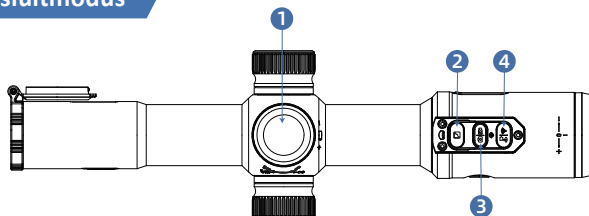


Fig. 2

Toetsenblok	Rechtsom draaien	Rechtsom roteren	
Knop (Toets 1)	Omlaag/-/Uitzoomen	Omhoog/+/Inzoomen	-
	Enkele pers	Indrukken en vasthouden	Dubbel indrukken
	Snel Menu/Ok Toets	Volledig Menu	PIP
	Enkele pers	Indrukken en vasthouden	Dubbel indrukken
Toets 2	Kleuren Paletten	Scènes Wisselen	-
Toets 3	Een foto nemen	Video opnemen	Bestanden
Toets 4	Achterzijde	WiFi	Sluiter Correctie

Installatie

1. Batterij

De installatiestappen voor de batterij zijn als volgt:

- 1.1. Draai de knop van de batterijkap open en verwijder de batterij.akkumulátort.
- 1.2. Verwijder de isolatietape.
- 1.3. Plaats de pluspool (+) van de batterij naar binnen en schroef vervolgens de batterijkap vast totdat de batterijkap vergrendeld is.
- 1.4. Houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. (Als het aan/uit-lampje gaat branden en het PARD-logo op het scherm verschijnt, is het apparaat klaar voor gebruik).

2. Monteer

Om optimale prestaties en gebruikerservaring te garanderen, raden we ten eerste aan om onze originele houder in de productverpakking te gebruiken.

- 1 Bevestig de onderste helft van je ringen aan de rail;
- 2 Draai de schroef op de achterste bevestiging vast aan je rail in de gewenste positie;
- 3 Plaats de richtkijker in de ringen.
- 4 Installeer de ringtoppen en draai de schroeven vast en zorg ervoor dat de richtkijker waterpas staat.

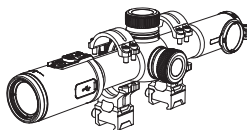
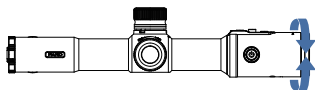


Fig.3

3. Dioptrie Scherpstelling

Nadat je het apparaat hebt ingeschakeld, draai je aan het scherpstelwiel tot dat je het scherm duidelijk kunt zien.



4. Scherpstelling objectief

Richt op het doel dat je wilt zien en draai aan de scherpstelhendel van het objectief tot dat je het doelbeeld duidelijk kunt zien.



5. Kalibratie van kompas

Gebruikers moeten het apparaat kantelen en bewegen in een figuur 8-beweging totdat het kompas is gekalibreerd, zoals te zien is in Fig. 4.



Fig. 4

Belangrijkste kenmerken

- NETD $\leq$ 15mK
- Oplaadbare Li-ion batterij 18650
- Verbeterd UI-ontwerp
- Algoritme voor infraroodbeeldverbetering (IREA)
- Intuïtieve controle knop
- Terugslag-geactiveerde opname
- 6000J terugslagweerstand

Voorzorgsmaatregelen

- Verwijder de isolatietape van de batterij voor het eerste gebruik van de richtkijker. Gebruik een lithium-ion batterij met een nominale spanning van 3.7 V.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij als u het langer dan 10 dagen niet gebruikt en bewaar het apparaat en de batterij op een droge en veilige plaats.
- Wees extra voorzichtig en behandel het apparaat met zorg tijdens gebruik of transport. Gebruik de originele verpakking tijdens transport.
- Gebruik het apparaat niet om direct scherp te stellen op sterke lichtbronnen zoals de zon of elektrisch lassen. De detector kan beschadigd raken en de garantie vervalt.
- Voorkom krassen op de lens en schade veroorzaakt door olie of chemische vervuiling van de lens. Houd de lenskap erop wanneer u deze niet gebruikt.
- Het apparaat moet in een koele, droge en geventileerde omgeving zonder sterke elektromagnetische velden worden geplaatst en de temperatuur van de opslagomgeving mag niet lager zijn dan ($-30^{\circ}\text{C}/-22^{\circ}\text{F}$) of hoger dan ($55^{\circ}\text{C}/131^{\circ}\text{F}$). Laad het apparaat op binnen een temperatuurbereik van 0°C tot 45°C (32°F tot 113°F).
- Haal het apparaat niet zonder toestemming uit elkaar. Als u problemen ondervindt, neem dan contact op met onze after-sales service en meld eventuele problemen. Als u dit niet doet, vervalt de garantieservice.
- **Aandacht!** Voor alle nachtzicht- en warmtebeeldapparatuur van PARD is een vergunning nodig voor het exporteren naar het buitenland.

Specificaties

Model		Pantera 256 Mini	
Resolutie (pixel)		256*192	
Optische vergroting (x)		3.6	
Afbeeldingsmodus		WT-HOT/BK-HOT/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD (mK)		≤15 (0.015℃)	
Bedrijfstijd (h)		≤6	
Objectief lens (mm)		25	
Hot Track		Ja	
Detectie Afstand (m)		1200	
Gezichtsveld (HxV)	Horizontaal	7°	
	Verticaal	5.3°	
	Diagonaal	8.8°	
Algemene parameters			
Type	OLED	Behuizing	Aluminiumlegering
Resolutie (pixel)	1920*1080	LRF	Nee
Oogreliëf (mm)	50	Pixelgrootte (µm)	12*12
Digitale zoom (x)	2/4/6/8	Dioptrie aanpassing (D)	-5~+5
Opslag(GB)	Micro SD-kaart (maximaal 128 GB)	Video-indeling	.mp4
Ballistische berekening	Ja	Framesnelheid (Hz)	50
Sluiter	Mechanische sluiter	Beeldprocessor	Pard IREA
Type batterij	Li-ion 18650*1	PIP	Ja
WiFi	Ja	Firmware-upgrade	Ja
Bedrijfstemp (℃/℉)	-30~+55/-22~+131	Ondersteunde apps	PardVision2
Dradenkruiskleur	4(Rood/ Wit/Geel/Groen)	Beschermingsgraad	IP67
Type externe stroomvoorziening	Type-C	Scène-modus	Stad/Rijn/Bos

Isi Paket

Ikon	Isi	Jumlah
	Perangkat Pencitraan Termal	1
	3.7V 18650 Baterai Lithium-Ion Isi Ulang	1
	Kasing pelindung	1
	Kabel Tipe-C	1
	Cincin Dudukan 30mm	2
	Kunci pas Allen	2
	Pembersih Lensa	2
	Cangkir mata karet	1
	Panduan pengguna	1
	Kartu purna jual	1

Komponen

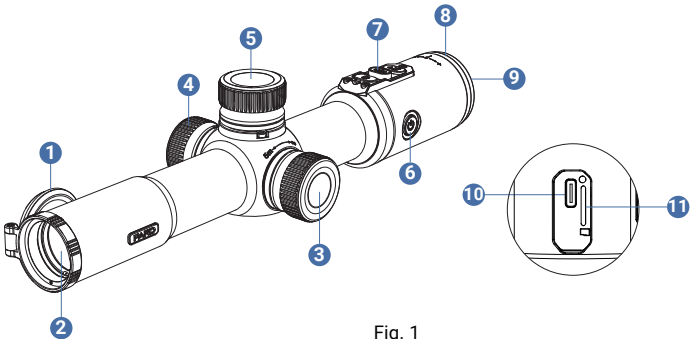


Fig. 1

No.	Nama	No.	Nama
1	Tutup Lensa	7	Tombol
2	Lensa objektif	8	Cincin Penyesuaian Diopter
3	Tuas Fokus	9	Lensa Mata
4	Tutup kompartemen baterai	10	Port Type-C
5	Kenop kontrol	11	Slot kartu Micro SD
6	Tombol Daya/Tidur		

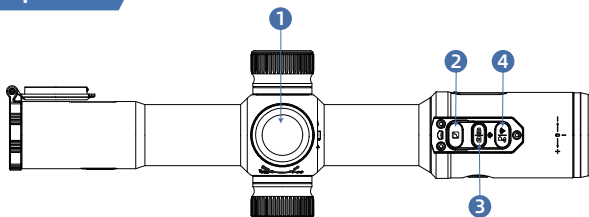


Fig. 2

Tombol	Putar Berlawanan Arah Jarum Jam	Putar Searah Jarum Jam	
Kenop (Tombol 1)	Turun/-/Memperkecil	Naik/+/memperbesar	-
	Tekan sekali	Tekan dan tahan	Tekan dua kali
	Menu Cepat/Tombol Ok	Menu lengkap	PIP
	Tekan sekali	Tekan dan tahan	Tekan dua kali
Tombol 2	Palet Warna	Beralih Adegan	-
Tombol 3	Memotret	Rekam Video	Berkas
Tombol 4	Kembali	WiFi	Koreksi Pemicu

Instalasi

1. Baterai

Ikuti langkah-langkah di bawah ini untuk pemasangan baterai:

- 1.1. Lepaskan tombol tutup baterai sampai terbuka dan keluarkan baterai.
- 1.2. Verwijder de isolatietape.
- 1.3. Letakkan kutub positif (+) baterai ke arah dalam, lalu kencangkan tutup baterai sampai tutup baterai terkunci.
- 1.4. Untuk menghidupkan perangkat, tekan dan tahan tombol daya selama kurang lebih 3 detik. (Saat lampu daya menyala dan Logo PARD muncul di layar, perangkat siap digunakan).

2. Monteren

Untuk memastikan performa dan pengalaman pengguna yang optimal, kami sangat menganjurkan untuk menggunakan dudukan asli kami yang disertakan dalam kemasan produk.

- 1 Pasang separuh bagian bawah cincin Anda ke rel;
- 2 Kencangkan sekrup pada dudukan belakang ke rel Anda ke posisi yang diinginkan;
- 3 Tempatkan lingkup dalam cincin lingkup.
- 4 Pasang bagian atas cincin dan kencangkan sekrupnya, lalu pastikan lingkup tetap rata.

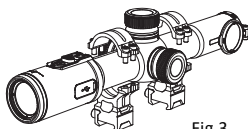
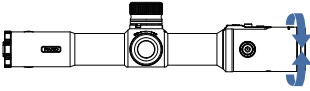


Fig.3

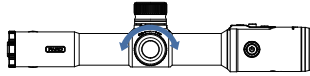
3. Pemfokusan diopter

Setelah menghidupkan perangkat, putar roda pemfokusan diopter sampai Anda dapat melihat layar secara jelas.



4. Cincin Penyesuaian Lensa

Kemudian sesuaikan cincin fokus lensa objektif sampai gambar target yang jelas tercapai.



5. Kalibrasi E-kompas

Pengguna diharuskan untuk memiringkan dan menggerakkan perangkat dalam gerakan angka 8 sampai kompas dikalibrasi seperti yang ditunjukkan pada gambar 4.



Fig. 4

Fitur utama

- $NETD \leq 15mK$
- Baterai Li-ion 18650 yang dapat diisi ulang
- Desain UI yang Ditingkatkan
- Algoritma Peningkatan Gambar Inframerah (IREA)
- Kenop kontrol intuitif
- Perekaman yang diaktifkan recoil
- Resistansi mundur 6000J

Tindakan Pencegahan

- Harap lepaskan pita isolasi dari baterai sebelum digunakan pertama kali. Gunakan baterai lithium-ion yang terisi penuh dengan peringkat tegangan 3.7V.
- Matikan perangkat dan keluarkan baterai jika tidak digunakan lebih dari 10 hari. Simpan perangkat & baterai di tempat yang kering dan aman.
- Berhati-hatilah saat memegang atau mengangkut perangkat. Disarankan untuk menggunakan kemasan asli untuk transportasi.
- Jangan gunakan perangkat untuk memfokuskan secara langsung pada sumber cahaya yang kuat seperti matahari atau pengelasan listrik. Detektor mungkin rusak dan akan membatalkan garansi.
- Hindari goresan lensa dan kerusakan yang disebabkan oleh kontaminasi minyak atau bahan kimia pada lensa. Tetap kenakan tutup lensa saat tidak digunakan.
- Tempatkan perangkat di lingkungan yang sejuk, kering, dan berventilasi baik. Hindari medan elektromagnetik yang kuat. Pastikan suhu penyimpanan tetap antara $(-30^{\circ}C/-22^{\circ}F)$ dan $(55^{\circ}C/13^{\circ}F)$. Isi daya perangkat dalam rentang suhu antara $0^{\circ}C$ hingga $45^{\circ}C$ ($32^{\circ}F$ hingga $113^{\circ}F$).
- Jangan membongkar perangkat tanpa izin. Jika Anda mengalami masalah, silakan hubungi tim purnajual kami. Kegagalan untuk melakukan hal tersebut akan membuat layanan garansi menjadi tidak berlaku.
- **Perhatian!** Harap dicatat bahwa semua perangkat penglihatan malam dan pencitraan termal PARD memerlukan lisensi untuk ekspor ke luar negeri.

Spesifikasi

Pola		Pantera 256 Mini	
Resolusi (piksel)		256*192	
Pembesaran Optik (x)		3.6	
Mode Gambar		PUTIH PANAS/HITAM PANAS/ MERAH PANAS/ DALAM PANAS/LANGIT	
NETD (mK)		≤15 (0.015℃)	
Waktu Operasi (h)		≤6	
Lensa objektif (mm)		25	
Jalur Panas		Ya	
Jarak Deteksi (m)		1200	
Bidang Pandang (HxV)	Horisontal	7°	
	Vertikal	5.3°	
	Diagonal	8.8°	
Fungsi Utama			
Tipe	OLED	Perumahan	Paduan Aluminium
Resolusi (piksel)	1920*1080	LRF	Tdak
Bantuan Mata (mm)	50	Ukuran Pixel (μm)	12*12
Digital Zoom (x)	2/4/6/8	Penyesuaian Diopter (D)	-5~+5
Penyimpanan (GB)	Kartu Micro SD (128GB, maksimum)	Video Format	.mp4
Kalkulator Balistik	Ya	Kecepatan Bingkai (Hz)	50
Rana	Rana mekanis	Mesin Gambar	Pard IREA
Jenis Baterai	Li-ion 18650*1	PIP	Ya
WiFi	Ya	Meningkatkan firmware	Ya
Suhu Pengoperasian (℃/°F)	-30~+55/-22~+131	Aplikasi yang Didukung	PardVision2
Warna Reticle	4(Rood/ Wit/Geel/Groen)	Tingkat Perlindungan	IP67
Sumber daya eksternal	USB Tipe-C	Mode Pemandangan	Kota/Hujan/Hutan

Съдържание на опаковката

Икони	Съдържание	Брой
	Устройство за топлинно изобразяване	1
	3.7V 18650 акумулаторна литиево-йонна батерия	1
	Защитен калъф	1
	USB-C cable	1
	30 мм монтажни пръстени	2
	Ключ	2
	Препарат за почистване на лещи	2
	Гумен окуляр	1
	Ръководство за потребителя	1
	Гаранционна карта	1

КОМПОНЕНТИ

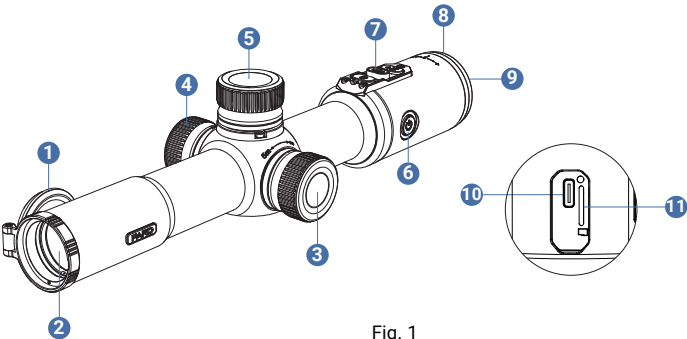


Fig. 1

№	Име	№	Име
1	Капак на обектива	7	Клавиатура
2	Леща на обектива	8	Пръстен за настройка на диоптричната корекция
3	Копче за фокусиране	9	Обектив на окуляра
4	Капачка на батерията	10	Порт Type-C
5	копче за управление	11	Слот за Micro SD карта
6	Бутон за включване/заспиване		

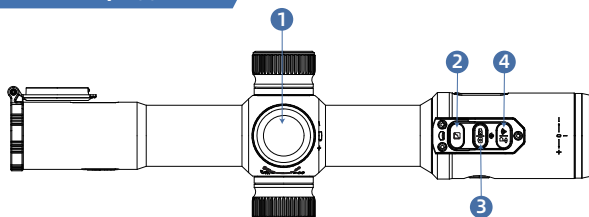


Fig. 2

Клавиатура	Завъртете обратно на часовниковата стрелка	Завъртете по посока на часовниковата стрелка	
Ръкохватка (Бутон1)	Намаляване/-/ намаляване на мащаба	Нагоре/+ /намаляване	-
	Единично натискане	Задържане	Двойно натискане
	Бързо меню/ОК Бутон	Пълно меню	Картина в картината
	Единично натискане	Задържане	Двойно натискане
Бутон 2	Режим на изображението	Превключване на сцени	-
Бутон 3	Направете снимка	Запис на видео	Файлове
Бутон 4	Обратно	WiFi	Корекция на затвора

ИНСТАЛАЦИЯ

1. Батерия

Стъпки за инсталиране на батерията:

1.1. Завъртете капачката на батерията и я извадете.

1.3. Поставете положителния полюс (+) на батерията навътре, след което завъртете капачката на батерията, докато капачката на батерията се застопори.

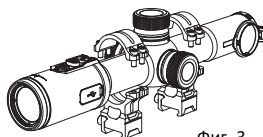
1.2. Премахнете изолационната лента от батерията.

1.4. За включване на устройството натиснете бутона за приблизително 3сек. (Когато на екрана се появи логото PARD, устройството е готово за използване.)

2. монтажа

За да осигурите оптимална производителност и потребителско изживяване, горещо препоръчваме да използвате нашата оригинална стойка, предоставена в опаковката на продукта.

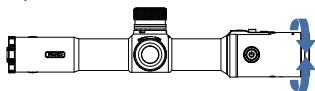
- 1 Прикрепете долната половина на пръстените към релсата;
- 2 Затегнете винта на задния държач, за да се постави релсата в желаната позиция;
- 3 Поставете оптиката в пръстените.
- 4 Монтирайте върховете на пръстените, затегнете винтовете и се уверете, че оптическият прицел е хоризонтален.



Фиг. 3

3. Фокусиране с диоптър

След като включите устройството, завъртете пръстена за фокусиране на диоптъра, докато видите ясно екрана.



4. Обективен обектив

Насочете се към целта, която искате да видите, и завъртете копчето за фокусиране на обектива, докато видите ясно образа на целта.



5. Калибриране на компас

От потребителите се изисква да наклонят и преместят устройството с движение във формата на фигура 8, докато компасът се калибрира, както е показано на Фиг. 4.



Фиг. 4

Ключови характеристики

- NETD≤15mK
- 18650 акумулаторна литиево-йонна батерия
- Усъвършенстван дизайн на потребителския интерфейс
- Алгоритъм за подобряване на инфрачервени изображения (IREA)
- Интуитивно копче за управление
- Запис активиращ се при откат
- Устойчивост на откат 6000J

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Моля, отстранете изолационната лента от батерията преди първа употреба. Използвайте напълно заредена литиево-йонна батерия с номинално напрежение 3.7V.
- Изключете устройството и извадете батерията, ако не го използвате повече от 10 дни. Съхранявайте устройството и батерията на сухо и безопасно място.
- Бъдете внимателни, когато боравите или транспортирате устройството. Препоръчително е да използвате оригиналната опаковка за транспортиране.
- Не използвайте устройството, за да фокусирате директно върху силни източници на светлина като слънце или електрическо заваряване. Директното излагане може да повреди детектора и да анулира гаранцията.
- Предотвратете надраскване на обектива и повреда от масло или химическо замърсяване. Дръжте капачката на обектива, когато не я използвате.
- Поставете устройството на хладно, сухо и добре проветриво място. Избягвайте силни електромагнитни полета. Уверете се, че температурата на съхранение остава между -30°C / -22°F и 55°C / 13°F. Зареждайте устройството при температура между 0°C и 45°C (32°F и 113°F).
- Не разглобявайте устройството без разрешение. Ако срещнете някакви проблеми, моля, свържете се с нашия екип за следпродажбено обслужване и докладвайте за тях на нашия официален уебсайт. Ако не го направите, гаранционното обслужване ще стане невалидно.
- **Внимание!** Моля, имайте предвид, че всички устройства за нощно виждане и термовизионни устройства PARD изискват лиценз за износ извън страната.

Модел		Pantera 256 Mini	
Резолюция на сензора (пиксели)		256*192	
Оптично Увеличение(x)		3.6	
Режими на картината		WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD (mK)		≤15 (0.015°C)	
Време за работа (h)		≤6	
Леща на обектива(mm)		25	
Топлинен търсач		Да	
Дистанция за детектване(m)		1200	
Зрително поле (HxV)	Хоризонтално	7°	
	Вертикално	5.3°	
	Диagonalно	8.8°	
Общи параметри			
Тип на дисплея	OLED	Корпус	Алуминиева сплав
Резолюция на дисплея (пиксели)	1920*1080	LRF	Не
Разстояние до окотоof (mm)	50	Размер на пиксела (μm)	12*12
Цифрово увеличение (x)	2/4/6/8	Корекция на диоптъра (D)	-5~+5
Съхранение(GB)	Micro SD карта (максимум 128 GB)	Видео формат	.mp4
Балистичен калкулатор	Да	Честота (Hz)	50
Затвор	Механичен затвор	Управление на картината	Pard IREA
Тип батерия	Литиево-йонни 18650*1	Картина в картината	Да
WiFi	Да	Смяна на фирмуера	Да
Раб.темпер. (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Приложение	PardVision2
Цвят на скалата	4(Червен/Бял/Жълт/Зелен)	Клас на защита	IP67
Външно захранване	USB-C	Режими на сензора	Град/Дъжд/Гора

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Значки	Зміст	Кількість
	Тепловізійний пристрій	1
	Літій-іонна акумуляторна батарея 3.7В 18650	1
	Захисний чохол	1
	Кабель Тип-С	1
	Кріпильні кільця 30 мм	2
	Шестигранний ключ	2
	Очищувач об'єктива	2
	Гумовий наочник	1
	Керівництво користувача	1
	Гарантійний талон	1

КОМПОНЕНТИ

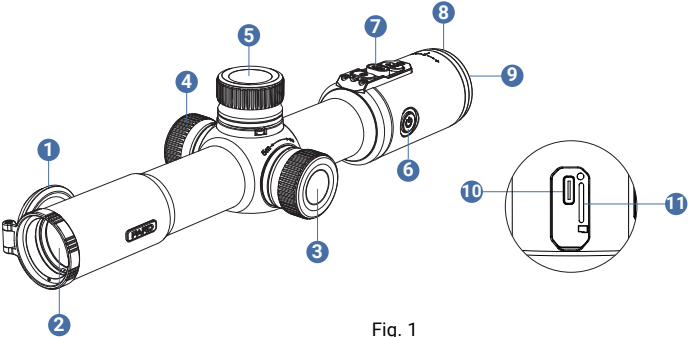


Fig. 1

No.	Назва	No.	Назва
1	Кришка об'єктива	7	Клавіатура
2	Об'єктив	8	Кільце регулювання діоптрій
3	Ручка фокусування	9	Лінза окуляра
4	Кришка батарейного	10	Порт Type-C
5	Ручка управління	11	Слот для карти Micro SD
6	Кнопка увімкнення/вимкнення		

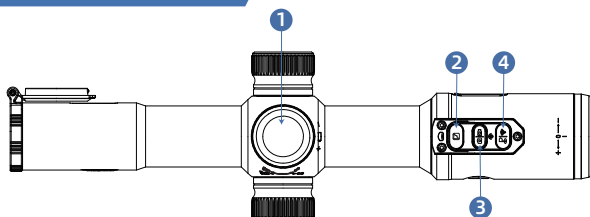


Fig. 2

Клавіатура	Обертайте проти однинкової стрілки	Обертайте за годинниковою стрілкою	
Ручка (Кнопка1)	Вниз/-/ Зменшити масштаб	Вгору/+ /Збільшити	-
	Одне натискання	Утримання	Подвійне натискання
	Швидке меню/ Кнопка ОК	Повне меню	PIP
	Одне натискання	Утримання	Подвійне натискання
Кнопка 2	Режим зображення	Зміна режиму спостереження	-
Кнопка 3	Зробити фотографії	Запис відео	Файл
Кнопка 4	Назад	WiFi	Калібрування

ВСТАНОВЛЕННЯ

1. батареї

Етапи встановлення батареї наступні:

1.1. Поверніть кришку батарейного відсіку і вийміть батарею.

1.3. Вставте позитивний полюс (+) акумулятора всередину, а потім поверніть кришку акумулятора, доки вона не зафіксується.

1.2. Зніміть ізоляційну стрічку.

1.4. Щоб увімкнути прилад, натисніть і утримуйте кнопку живлення приблизно 3 секунди. (Коли на екрані з'являється логотип PARD, пристрій готовий до використання).

2. Кріплення

Використовуйте тільки оригінальне кріплення, яке є в комплекті приладу.

- 1 Прикріпіть нижню половину кільця до рейки;
- 2 Затягніть гвинт на задньому кріпленні рейки до потрібного положення;
- 3 Вставте приціл у кільця.
- 4 Встановіть верхні частини кільця, затягніть гвинти і переконайтеся, що приціл залишається рівним.

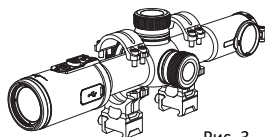
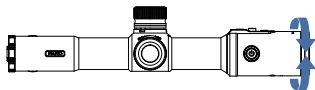


Рис. 3

3. Діоптрійне фокусування

Після ввімкнення пристрою обертайте кільце діоптрійного фокусування, доки не зможете чітко бачити екран.



4. Об'єктивний об'єктив

Наведіть камеру на об'єкт, який ви хочете побачити, і поверніть ручку фокусування об'єктива, доки не побачите чітке зображення об'єкта.



5. Калібрування компаса

Користувачі повинні нахилити і переміщати пристрій за схемою 8, поки компас не буде відкалібрований, як показано на рис. 4.



Рис. 4

Головні особливості

- NETD≤15mK
- Літій-іонна акумуляторна батарея 18650
- Оновлений дизайн інтерфейсу
- Алгоритм покращення інфрачервоного зображення (IREA)
- Інтуїтивна ручка управління
- Запис відео, який активується віддачею
- Сила віддачі 6000 Дж

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- перед першим використанням зніміть із батареї ізоляційну стрічку. Використовуйте повністю заряджену літій-іонну батарею напругою 3.7 В.
- Вимкніть пристрій і вийміть батарею, якщо він не використовується більше 10 днів. Зберігайте пристрій і акумулятор у сухому та прохолодному місці.
- Будьте обережні під час користування та транспортування пристрою. Для транспортування прицілу використовуйте оригінальну упаковку.
- під час користування пристроєм не спрямовуйте об'єктив на яскраві джерела світла, таких як Сонце, електрозварювання, прожектори, тощо. Це може пошкодити детектор і призвести до втрати гарантії.
- обережніше лінзу об'єктива від подряпин, піску, бруду, маслянистих чи хімічних речовин. Тримайте кришку об'єктива закритою, коли прилад не використовується.
- Зберігайте пристрій і акумулятор у сухому, прохолодному, та добре провітрюваному приміщенні. Уникайте сильних електромагнітних полів. Переконайтеся, що температура зберігання коливається в діапазоні від -30°C до 55°C. Заряджайте пристрій при температурі від 0°C до 45°C (від 32°F до 113°F).
- Не розбирайте пристрій без дозволу. Якщо у вас виникли проблеми, будь ласка, зв'яжіться з нашою командою післяпродажного обслуговування та повідомте про них на нашому офіційному сайті. Якщо ви цього не зробите, гарантійне обслуговування буде анульовано.
- **Увага!** Зверніть увагу, що всі прилади нічного бачення та тепловізори PARD потребують ліцензії на вивезення за межі країни.

Технічні характеристики

Модель		Pantera 256 Mini		
Роздільна здатність датчика (пікселів)		256*192		
Оптичне збільшення(x)		3.6		
Режими зображення		Білий-гар./Чорний-гар./Червоний-гар./IN-HOT/SKY		
NETD (mK)		≤15 (0.015°C)		
Час роботи(год)		≤6		
Лінзи(mm)		25		
Найгарячіша точка		Так		
Дистанція виявленн(м)		1200		
Зрително поле (HxV)	Горизонтальне	7°		
	Вертикальне	5.3°		
	Діагональне	8.8°		
Загальні параметри				
Дисплей Тип		OLED	Матеріал корпусу	Алюмінієвий сплав
Роздільна здатність дисплея (пікселів)		1920*1080	LRF	Hi
Вихідна зіниця (mm)		50	Розмір пікселя(мкм)	12*12
Цифрове збільшення (x)		2/4/6/8	Налаштування діоптрій(Д)	-5~+5
Пам'ять (ГБ)		Карта пам'яті Micro SD (максимум 128 ГБ)	Формат відео	.mp4
Балістичний калькулятор		Так	Частота кадру(Гц)	50
Калібрування		Механічний затвор	Тип зображення	Pard IREA
Тип батареї		Літій-іон 18650*1	PIP	Так
WiFi		Так	Оновлення прошивки	Так
Робоча температура(°C)		-30~+55/-22~+131	Додаток	PardVision2
Кольори міток		4(Червоний/Білий/Жовтий/Зелений)	Клас захисту	IP67
Час роботи(год)		Тип-С	Режими спостереження	Місто/Дощ/Ліс

FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. This equipment complies with FCC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna(s) must not be co-located or conjunction with any other antenna or transmitter.

Follow Us



@pardtechnology



@pard.europe



@Pardvision



Please Search and follow our channel for more information

Website

 www.pard.com

Business Cooperation

 info@pard.com

Service Center

 support@pard-tech.com

PARD

-  Tel: +86-755-29484438
-  Headquarter: Block 3, Shengwuyuan Garden,
Baoshi East Road, Shiyan Street, Baoan District,
Shenzhen City 518080, China.

Pard Europe Sp. z o.o.

-  Tel: 400-099-2599
-  Ul. Rzymowskiego 31, 02-697 Warszawa, Poland

CE  FC RoHS